Ն.5270 1902 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 29—30 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1320 ՐԷՃԷՊ 10 ՕՆ ՍԷՖԻԶԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԻ

ՋԷՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ

1877 ՍԿՍԵՍԻՆՏԷ ԹՎԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԷՇ ՏԷՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլբդ	6 այլբդ	3 այլբդ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիմիյէ 20 ղշ.տան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر ۱۲۹۳)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինեմ, Ձնեմ վէ Յունեմ սահիպէ ղշ.	5
Եւնեմ սահիպէ սաթբրը »	3

Իարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տբր։ Գեազիթէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նագիայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԵԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ֆիլիբբին ատալարընդն միւլհագաթընտան կուամ ատասընտա ալաքր. սեպտեմբերին 25ինտի կիւնի 180 տէգա զէլզէլէ հրսս օլունմըշ տբր։ Իլք զէլզէլէ զայէթ չիտէթլի օլուպ, պունլարըն թէէսիրիյլէ պիր թագըմ գըլլալար եըգլըմըշ, եէրլիլէրտէն բէք չօգ ատամ թէլէֆ օլմուշ տբր։

Սըրպիթան տախիլինտէ պիր թագըմ քիւիւք չիպէլէրտէն միւրէքքէպ 1200 քիլօմէթրօ չըմէնտըֆէր ինչա իթմէք իւզրէ թէվտի իտէէկի 100000 ֆր. քէֆալէթ ադէսի մուգապիլինտէ Բարիզ միւհէտիսլէրինտէն Մ. Լավալա իմթիյազ վէրիլէճէք տբր։

Իպթիտա մէճմուը 400 քիլօմէթրօտան իպարէթ 3 խաթթ եաբըլաճագ տբր։ Մ. Լավալը՝ վէքիլի պուլնտըղը Ֆրանսըզ սէնայի վէ թիճարէթ չիրքէթի 100ի 80 իթիպար օլընմագ չարթըլա վէ 100տէ 4 ֆայիզէ Սըրպիթան հիւքիւմէթինէ 26 միլեոն ֆր. իգրազընը թէէլիֆ իթմէքտէ տբր։ Պուբարա 60 սէնէ զարֆընտա եէնի խաթլարընդ ըէն պրագըլմասը սուրէթիյլէ թէվվիյէ օլունաճագ տբր։

Պուլկար կազէթալարընդն պէյանընա կէօրէ, բէիրը նուզզար Մ. Տանէֆ՝ նագիա նազրը Մ. Գոնսթանթինօֆըն՝ իսթիֆասընը վէրմէսինէ իսրար իթմիշ իսէ տէ, մամիլէյի բէտտ իթտիկինտէն, նիհայէթ հագգընտա օլանչիքանյէթլէր պէրթարաֆ օլունմայա գատար, մէզկունիյէթլէ ալիմէթ իթմէկէ գարար վէրմիշ տբր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Թէպլիղլաթը բէմմիյէ սըրասընտա օգունաճագը վէճճէլ, Մըսրը Խըտիվի Ապպաս Հիլմի բաչա հազրէթլէրի՝ եվվէլքի կիւն Տէրսաատէթտէն ազիմէթ իթմիշ տբր։ Բաչան միւչարէլէյհ տուն սապահ սաաթ 4 բատտէլերինտէ Զուպուգլըտաքի իգամէթկեահընտան միհմանտարլարը յա «Բէնկէր» սթիմպօթընա պինէրէք, Տօլմա-Պաղչէ ճամիսի ըրսթաբմընա չըգմըշլար վէ օրատան ադաալար իլէ Մաէպէնը Հիւմայունա ազիմէթլէ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ վէ իլիթֆաթը Սէնիյէյէ մաղհար օլարագ արղը ըէսմը վէտա վէ սաաթ 6յը կէչերէք արապալար իլէ Պէպէքտէ քեահն վալիտէլերինն սահիպխանէսինէ ազիմէթ էյլէմիշլեր տբր։ Խըտիվ հազրէթլերի վալիտէսիյլէ պէրապեր «Բէնկեր» սթիմպօթըյա Զուպուգլը բիչկեահընտա պուլընան «էլ Մահրուսէ» վաբօրընա կիթմիշլեր տբր։

Խըտիվ հազրէթլերի իլէ վալիտէսինին պինտիկի «էլ Մահրուսէ» վաբորը՝ ալայ սանճագլարընյա տօնատրլարագ, սաաթ 10 բատտէլերինտէ Զուպուգլըտան Պահրը Սէֆիտէ միւթէվէճճիհինն հարէքէթ իթմիշ տբր։ Վաբօր՝ Պէյիթաշ էօնինէ կէլտիկինտէ, մուղիգա Համիտիյէ մարշընը թէրէննիւմէ պաշլամըշ վէ ասքէր սէլամա տուրմըշ տբր։

«Բէնկեր» սթիմպօթը՝ իչինտէ միհմանտար Հիւսնի բաչա հազրէթլերի իլէ Խըտիվին մայէթի երքեանընտան պաղրլարը պուլընտրգլարը հալտէ «էլ Մահրուսէ» վաբորընը թաագիպ իտէրէք, Գումգարու աչգալարընա գատար կիթմիշլեր տբր։

—Բէֆալէթլերտէն տօլայը թահթը հաճզէ (սէքէսթրօ) ալընճագ էվլաքըն ճիհէթը մրրիյէճէ օլան իլիչքիլերի գաթ իտիմտիկի թագտիրտէ քէֆալէթէ գապուլ իտիմէմէքտէ օլտուղընա տաիր մէրճիինտէն վուգու պուլան իսթիյան իւզերինէ կկեր պիր միւլքին գըյմէթը մուխամմինէսի քէֆալէթ օլունաճագ մզգտարան զեյատէ ֆայդա մզգտարան զեյատէ ֆայդա մզգ-

տարտա միրի պօրճընընն թէսվիյէսիյլէ քէֆալէթէ գապուլի լազըմ կէլէճէյի վէ մէմուրիյնը արտէսի թարաֆընտան գապուլ իտիլմէմէսի՝ ասհապը մէսալիհին էյլէրինին կէրի գալմասընը ինթաճ իտէճէյի ճիհէթլէ ճաիզ օլամայաճաղընտան, պունտան պէօյէ գապուլ իտիլմէսի վէ չու գատար քի, քէֆալէթ մէսելէսի ուզուն միւտտէթ միւնագրտ գալըպ տուրուր իսէ՝ պու ճիհէթ՝ մահալլերի վէրկի իտարէլերինճէ նազարը տիգգաթտան տուր թուլթուլմայըպ հիսապաթը եօգլանմասը, վէ հաճզը վագ իտէն տաիրէլերճէ պու պապտ վէրկի տաիրէլերինտէն իսթիյզահը մատտէ իտէրէք՝ էկէր մաթլուպաթը միրիյէ քէֆալէթ օլունան մըգտարը թաչաճագ վէ եա թէսվիյէ իտէմէյճէճէ պիր տէրէճէյի պուլաճագ օլուրսա՝ հէման հաճզընն գալտըրըլմասը վէ եախօտ իթասընա միւքէլլէֆ օլտուգլարը մաթլուպաթը միրիյէնին թէսվիյէսինէ ասհապլն տավէթ իտիլմէսի վէ անտէն օսնրա ուսուլ վէ նիզամը վէճճէլէ մուամլէթ իյֆա օլունմասը վէ պիր տէ հէր սէնէ եօգլամա իճրասը լազըմ օլուպ, չինքի հէր հանկը պիր սէպէպլէ պիր միւլքին գըյմէթի պիր սէնէ սօնրաե թէրագգը վէ եախօտ թէնագուս իտէճէյի թապիի պուլընմասընանազարէն, պու ճիհէթլերին տախի նազարը տիգգաթա ալընարագ էմլաք վէ էվվալը մահճուզէնին չէրէֆը մահալլի վէ մամուրիյէթի վէ սարէսինին եօգլամալարտա թէտգիգի իլէ սուրէթը ատիլանէտէ իյֆաի մուամլէլէ օլունմասը՝ մէրճիինճէ գարարլաչտրըրլմըշ տբր։

—Հալէպ վալիի ճէտիտէ աթուճ. Մէճիտ պէյ հազրէթլերի էվվէլքի կիւն Հալէպէ միւվասէլէթ իտուպ, տաիրէի հիւքիւմէթտէ պիլճիմլէ մէմուրիյնը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ վէ իլմիյէ վէ միւթէալլերան հազրը օլտուգլարը հալտէ մէրասիմը մախսուսէ իլէ ֆէրմանը ալի գրաաթ օլունմըշ, վէ Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուալար իսիրմիշ տբր։ Միւթէագըզլէն պիլճիմլէ էճնէպի գօնսօլօսլարը տաիրէի հիւքիւմէթէ կիտէրէք, մէրասիմը միւթատէ իճրա իտիլմիշ տբր։

—Պէյօղլու Տօղրու Եօլընընն հէնուզ կէնէյլէտիլմէմիշ օլան գըսմընընն տա թէվսիի ամէլիյաթընա իպթիտար իտիլմէսի գարարկիր օլմուշ տբր։

—Մալիյէ նազրը բաչա հազրէթլերի էվվէլքի կիւն Զաթը հազրէթը Սատրաչամի իլէ միւլագաթ իթմիշ տբր։

Օսմանը Պանգասը միւտիրը ուումիսի Սըը Համիտը Լանկ վէ մուավինի աթուճ. Բանճիրի պէյ՝ եէվմը մէզքիւրտէ Մալիյէ նազրը բաչա հազրէթլերի իլէ միւլագաթ էյլէմիշլեր տբր։

—Կիւիւշ էճնէպի բարալարընընն Թիւրքիատա թէտավիւլի էսասէն եասագ օլտուգը հալտէ, պու գապլի էճնէպի բարալարընընն պազը մահալլերտէ թէտավիւլ իթտիկի՝ մէրճիինճէ անլաշըլմըշ, վէ ախիրէն օրալարա մէսքիւքեաթը Օսմանլիյէ կէօնտէրիլէրէք մէսքիւքեաթը էճնէպիյէ թօքլաթտըրըլմըշ օլտուգընտան, կիւիւշ էճնէպի մէսքիւքեաթը եարան գալպազանլար հագգարընտա գանունէն մուայյէն օլան ճէգանընն չիտաէթլէ իճրաբըյա թէէտիպլերի իգթիդա իտէճէյի, վէ թագլիա օլմայան կիւիւշ մէսքիւքեաթը էճնէպիյէնին տախի մէնը թէտավիւլի լազըմ կէլէճէյի գարարլաչտրըրլմըշ տբր։

—Տէնիզլի միւտաիի ումումի վէքիլի ալէյհինտէ մահալինտէն վուգու պուլան չիքեայաթըն թահգիգինէ կէօնտէրիլմիշ օլան Ատլիյէ միւֆէթթիշի իզզ. Ալտաբ Թալիպ պէյ՝ իքմալը թահգիգաթյա նէթիճէսինի մագամը արտինէ եազմըշ տբր։ Մումարիյէյհ Ապտիւլ Թալիպ պէյ՝ Տէնիզլի հապսխանէսինի տախի թէֆթիշ իթմիշ, վէ 15 գատար մահպուսլարընն մուհաքէմէսինի իքմալ իթտերէրէք ճիւմլէսի տէ պէրաէթ գազանմըշ տբր։

—Պուգրէշ Օսմանը սէֆարէթխանէսի պաշ քեաթիպի Նորկեեան Մկրտիչ էֆ.յէ՝ Բումանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Դուրօն տը Բումանի նիշանընընն պիր գըրթասը իթա իտիլմիշ տբր։

—«Իգտամ»ընն պէյանընա կէօրէ, էրթօղրուլ սանճաղը մահքէմէի պիտտյէթի պաշ քեաթիպի Պօղոս Տէրտէրեան է.ֆ. ազլ իտիլէրէք, եէրինէ զապթ քեաթիպի Նուրի պէյ վէքեալէթէն թայիկ գըրընմըշ տբր։

—Պէյօղլունտա Օտէոն թէֆթրասընտա էվվէլքի կիւն պիր ամէլէ՝ հավա կազը պօրուլարընը թամիր իթմէքտէ իքէն, տիգգամասըզըգ էսէրի օլարագ կազ ալէյհինէրէք պօրու բաթլամըշ տբր։ Նուֆուսնա թէէլֆաթ օլմամըշ տբր։ Լօճալարընն թավանլարը եըգըլմըշ վէ պիր գաչ ճամ գըրըլմըշ տբր։ Եանընտա պուլընան Լիւքէնպուրկ կազինօսը, Աբրահամ բաչանընն գլիւպի, Միր է Գոթրոս վէ Ճերմակեան մաղազալարը վէ Տէլլա Սուտա Ֆիդ բաչանընն իգամէթկեահընընն պիր գաչ ճամլարը գըրըլմըշ տբր։ Պու գաղա իլէրինէ, ճումա էրթէսի ագչամըսը մէզքիւր թէաթրօտա օյուն վերիլմէմիշ տբր։

—Տիւն սաաթ 6 պուչուգտա Դապաթաչտա սէտտ իւզէրինտէ Պալ օգգաղընտա խատէմի Թասսաի Շահանէ գօլաղալարընտան րիֆ. Էտհեմ պէյին միւթէասարրըֆ օլտըղը վէ պէրպէր Իսմայիլին սաքին պուլընտըղը ախչապ խանէտէն՝ մանկտան աթէշ սըչրամասըյլա եանկրն չըգարագ եաբընըզ մէզքիւր խանէ եանտըղը հալտէ պասասըրըլմըշ տբր։

Բէգզա տիւն կիւնտիւզ Պօյանը քէօյլունտէ սապրգ Էրզրում վալիսի Հագգը Բաչա հազրէթլերինն եաբլըզ մաթպախընտան, վէ Սամաթեատա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ եիւզպաշը Իպրահիմ պէյին խանէսինտէն աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, տէրճայ պասասրըրլմըշ տբր։

—Պազը սապունճիլարընն հէր նասրսա չէհրիմիզին պազը մահալլերինտէ կիզլիճէ սապունխանէլէր աչարագ մախսուսի սապունպար եաբըպ սաթտըգլարը վէ տիկեր էյի ճընս սապունլարընն էթիպարընը գըրմայա սէպէպ օլտուգլարը՝ պազը սապուն թիւճարլարը թարաֆընտան մագամը Սատարէթէ թագտիր օլընան իսթիտատա պէյան իտիլմիշ օլտըղընտան, քէյֆիյէթին սէրբան թահգիգէյէ պու կիպի սապունխանէլէրին քիւշատրնա ըէսմէն իրն վէրիլպ վէրիլմէտիկենն վէ վերիլմէմիշ իսէ նէրբէրտէ վէ քիմէր թարաֆընտան աչըլըպ իլլէթտիրիլմէքտէ օլտուգընընն թահգիգի Շէհր էմանէթինէ էմրու իյար պուլըրմըշ տբր։

ԲԱԹՐԻԳԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

ԿԻԼԻԿԻԱ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆԸՆ ԻՆԹԻԽԱՊը

Ատանա մուխպիրը մախսուսընտան տուն կէճէ ալընան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, սեպտ.ին 29ինը տունքի բաչար կիւնիւ Ատանատա Կիլիկիա Կաթողիկոսընն ինթիխապը իչիւն պիրինճի իճթիմա վուգու պուլմուշ տբր։ Սապահ կէօմրիւքճեան Դեր. Տ. Մովսէս Սրբազան՝ Ս. Ատտուա Ֆածին քիլիսէսինտէ իճրա օլունաճագ իչպու մուամլէյի ինթիխապիյէնին էճէմմիյիթինի ճէօմաաթա իյազ ու պէյան իթմիշ վէ Քիլիսէնին մէնաֆիինի քէնտիլէրինէ հէտէֆ իթթիխազ իտէրէք՝ տերէօհտէ իթմիշ օլտուգլարը վէգայիֆի օլ սուրէթլէ իյֆա իթմէլէրինի միւնթէխիպլէրէ նասիհաթ էյլէմիշ տբր։ Մէճլիսը ինտա պէօյիւք պիր չիֆթիլիկի պուլընը, պունըն էթրաֆը իւչ սաաթտան անճագ տօպաշըլապիլիր իսէ տէ, մէզքիւր չիֆթիլիքտէն չիմտիյէ գատար հիչ պիր ֆիֆտէ կէօրիւլմէմիշ տբր։ Հալպու քի տահա միհիմմի վար տբր. պու չիֆթիլիք օն պին տէօնիմ եէր իշղալ իթմէքտէ օլուպ, նըքթընը ճիվար քէօյլիլէր պէնիմսէմիշ օլտըգլարընտան, էրէյիճէ վագթտան պէրու մուհաքէմէ օլընմագտա իտի։ Պու քէրրէ մէզքիւր վանք՝ հագգընը նիհայէթ իսպաթ իթմիշ օլմապլա, արազիի մէզքիւրէյի զապթ ու իշղալ իտէն էշխաս օրալարտան թէպիտ իտիլմիշլեր տբր։ Իզմիրտէն Իթալեան պիր միւհէնտիս՝ մէզքիւր չիֆթիլիկին հուտուտընը թէմամըլյա թային իթմէք իչիւն եալբվայա կիթմէյէ հազրընընը յօր իմիշ։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ Երէյեան Տ. Գէորգ Սրբազանը իսմինէ միւատտիք եէմը մախսուսը օլմագ միւնասպէթիյլէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Բաթրիգ Սրբազանը հազրէթլերինէ մէմուրիյնի վէ ըէհապէյն՝ մումարիյէյհ Եպիսկոպոսը զիյարէթ վէ թէպրիք իթմիշլեր տբր։

Միւսաֆիրէթէն չէհրիմիզտէ պուլու�նան Տիկին Երանուհի Բաթթալ պէյ՝ կէչէն չարշէնպէհ վէ բէնճէնպէհ կիւնլերի քէնտիսինի զիյարէթ իտէն բուհանի վէ ճիսանի զէվաթա իտէէլ զիյարէթ էյլէտիկի կիպի, Բաթրիգ Սրբազանա տախի ըէսմը վէտայը իյֆա իթմէք իչիւն խանէսինէ կիթմիշ իսէ տէ, օրատա պուլամասընընան հէմշիրէլերի թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ տբր։ Պու զիյարէթտէն օտայը Բաթրիգը միւչարէլէյհ՝ խուսուսի պիր մէքթուպա պիր գրթա ըէսմինի հէտիյէ իթմիշ տբր։ Տիկին Երանուհի՝ տիւն սապահ Տէրսաատէթտէն ազիմէթի միւնասպէթիյլէ, Երուսաղէմատան թարաֆընտան Տ.Կարապետ Վ. կէօնտէրիյէ կիթմիշ տբր։

Ճումա էրթէսի ագչամըսը Իւսկիւտարտա Աղքատանանմ հէյէթի մէնֆաաթընա թէրթիպ օլընան լուպիյաթ՝ պէօյիւք պիր մուվաֆֆագըյէթի մազհար օլմուշ տբր։ Թէքիրտիր թէատրօ՝ միւքէմմէլ սուրէթտէ թէգեին օլունըպ, երքէք վէ գաբն քիւլիյէթլի էհալի իլէ տօլմուշ իտի։ Իւսկիւտար միւթէսարրըֆը Համտի պէյ հազրէթլերի՝ խուսուսի պիր լօճատա օթուրմըշ իտի։ Միւնթէխապ վէ իպրէթամզ օյունա իպթիտար օլընմագտան էվվէլ Համտիյէ մարշը թէճէնիմ օլունըպ, հուզզար գըյամէն իսթիմա իթմիշ տբր։ Հէրքէս Մնակեան էֆ.նին վէ քէնտի ըէֆիզլերինին իգթիտարընը թագտիր էյլէմիշ տբր։ Հասըլաթ կէչէն սէնէտէն զիյատէ օլուպ, պունըն մէզքիւր հէյէթ իչիւն եէնի պիր թէվիգ օլաճաղը չիպէհէսիզ տբր։

Մամուլաթը տախիլէյէ Օսմանիյէնին էվրօբաճա թէվսիի թիճարէթի եօլունտա սարֆ իթթիկի իգտամաթ վէ մէսախիստէն տօլայը ըիւթպէի սալիսէ իլէ թալիֆֆաթը Սէնիյէյէ մաղհար պուլրըլան թիճճարանը միւթէպէքանէն ըիֆ. Գէորգեան Յակոբ էֆ.նին մախլէսի՝ կէչէնկիւն սէկվէնն կիւրեղեան եաբըլմըշ օլմաղլա, մաելիթիզար թասհիհ օլընը։

ԽԱՍՔԻՕՅ ԳԱԼՖԱԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՅԸ

Խասքէօյիւն Գալֆաեան Որբանոցը Խնամակալարը՝ կէչէն ճումա կիւնիւ մուէսսէսաթը մէզքիւրէյի զիյարէթ իտէրէք, պիր հաֆթալըգ մուամէլաթ ու ահվալինի թէագիգ իթմիշլեր տբր։ Մումարիյէհիմա Խնամակալարը՝ Որբանոցը պիւտժէսիյէ պօրճլարընը բուսուլասը չիմտիյէ գատար թանզիմ իտիլմէմիշ օլաղընը նաարը տիգգաթա ալարագ, պիւտժէնին թանզիմինի քէնտիլէրի տէրէօհտէ իթմիշլեր, վէ պօրճլարընը բուսուլասը տա պիր հաֆթա զարֆընտա թագտիմ օլընմասընը թալեպ էյլէմիշլեր տբր։ Պունտան մատտա մումարիյէհիմա՝ Գրիգորիոս Մայրապետէն մուէսսէսաթընն ահվալը ուումումիյէսի հագգընտա ախզը մալիումաթ իթմիշլեր, վէ եօքսիւզ գըզլարա վէրիլէճէք զէխաիր վէ մէնքիւլաթ հագգընտա միւզաքէրաթը խուսուսիյէսէ պուլընմըշլար, վէ պէօյլէճէ պիր գաչ սաաթ տուրտուգտան սօնրա միւֆարէգաթ էյլէմիշլեր տբր։

Երանուհի Մայրապետ իւզերինտէ մուայէնէի թըպկիյէ իճրա իթմէքտէ օլան Տօգթ. Խօրասանեան էֆ. հազրէթլերինէ Սեզբոսեան, Գրամատեան վէ Բէմհաճեան տօգթօր էֆ.լէր՝ բարօրթօլարընը Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինէ թագտիմ իթմիշլեր տբր։ Պու բարօրթօտան անլաշըլըզընա կէօրէ, Մայրապետին խասթալընը՝ տամարլարընընն սերթէլէշմէսի օլուպ, պու հալ՝ պէյնի վէ տամարլարը իւզերինէ իճրաի թէէսիր իթմիշ վէ պէօպրէքլերինտէ իւճիւնէթ բէյտա օլմուշ տբր։ Աթբպպանընն պէյանընա կէօրէ, Երանուհի մայրապետ պիր վագթ չալըշամայըպ, իսթիրահաթա միւհթաճ պուլընըյօր։ Բաթրիգ Սրբազանընն Գալֆաեանորբանոց իչիւն եազտըղը իսանէ Շրջաբերականընա ճէվապէն, պու քերրէ տէ Շամանճեան Գրիգոր Խան 3, Հարէնց Աստուածատուր էֆ. 1 վէ Ցընտըգլեան Արտաչէս էֆ. 1 Օսմ. լիրասը կէօնտէրմիշլեր տբր։

* * *

Կազէթամըզ մարիֆէթէյլէ Բաթրիգխանէյէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ, Պրուսատան համիյէթբէրվէր պիր զաթըն կէօնտէրտիկի 200
Իսքէչէտէն իսմինի պիլտիրմէք իսթէմէյէն պիր զաթ 270
Սաթենիկ Ս. Կուրտիկեան 10
Ժիրայր վէ Արմենուհի Միսաքեան քէնտի գումպարալարընտա թօքլատգլարը 10
Կ. Գալչընեան էֆ.նին ադտէմէթ կէօնտէրտիկի 60
550

Իկպու 550 ղշ. մէզքիւր խայրաթխանէյին ինթիյաճաթը զարուրիյէսինէ հասր օլընմագ իւզրէ պու կիւն Բաթրիգ Սրբազանա թէսլիմ օլընաճագ տբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վալանս 12 հոկտ.—Բէիսը ճիւմհուր Մ. Լուպէ՝ պու կիւն Վալանս լիմանընն ըէսմը քիւշատընը իճրա իթմիշ տբր։ Խընճանլընճ գալապալըգ եըզըլմըշ իսի։ Բէիսը միւչարէլէյհ չէսիտէն ալգըչանմըշ տբր։ Մ. Լուպէ՝ պէյէտիյէ ըէսիսընին նութգընա ճէվապէն, վալիյֆէ վէ մէմուրիյէթլէրինտէ էֆքեաբը սուլէճմէյանէ վէ իսթիտալքարանէսինի թէրվիճ իթտիրմէկէ չալըշըրընը անլաթտըրարգտան սօնրա, քէնտի ըէսլիկինին եէտի սէնէլիք միւտտէթի միւնգաղիյէ օլտուղընտա՝ եէնէ քէնտի հէմշէհրիլէրինին միյանընա կէլէճէկինի պէյան իթմիշ տբր։

Վէզրու, 12 հոկտ.— Ատլիյէ նազրը Մ. Վալ պիր նութգ իյրատ իտէրէք, պունտա հէյէթը հիւքիւմէթին բօլիթիգասընը նիհայէթ տէրէճէտէ մէտտ ու սէնա իթմիշ տբր։ Նազրը միւչարէլէյհին իւմմա իթտիկինէ կէօրէ, Ֆրանսասընն պէօյիւք էքսէրէյթի չիմտիքի հէյէթը վիւքէլանընն թավր ու հարէքէթինի թագտիր ու թահսին իտէր։

Լոնտրա 12 հոկտ.—Ինկիլիզ Բարլամէնթասը ազասընընն բէք չօղ զաթէն միւվասէլէթ իթմիշ տբր։ Հոկտ.ին 15ինտէ քիւշատ օլունաճագ օյան Բարլամէնթօ տէվրէի իթթիմասկէսի բէք զիյատէ չայանը իթթնա օլաճագ տբր։ Մէճլիսին քիւշատընտա, միսթէմիքաթ ումուրը նազրը Մ. Զէմպերլէյնին Պոէր ժէներալլարը հագգընտա իթթիխազ իթտիկի թավր ու հարէքէթ իւզերինէ, վէ քէզա պիր չօգ Պոէր էսիրլերի իլէ սիւրկիւնլերինին վաթանլարընա ավտէլէրինէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին իյրատ իթտիկի մանիպալարիւզերինէ միւարէլէյհ միսթէմիքաթ նազրընընա իյրատ սիվալ օլունաճագ տբր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ՍԻԱՄ

Ֆրանսա խարիճէյէ նաղբրը Մ. Տէլգասէ իւէ Սիամ մէճլիսը վիւքէլասը բէհսը սանիսի պէյնինտէ ուզուն պիր միւտտէթտէն պէրու ճէրէյան իտէն միզաքերաթ պուքերրէ խիթամ պուլմուշ վէ Ֆրանսա իւէ Սիամ հիւքիւմէթի արասընտա պիր ահտնամէ ադտ ու իսկա իտիլմիշ տիր։ Պու ահտնամէ մուճիպինճէ, Սիամ հիւքիւմէթի Ֆրանսայա պիր մըգտար արաղի պրագաճագ, վէ Սիյամըն Մէգօնկ նէհրի հուզասընտա պուլունան պիճիմիտէ մէմանիքի իւզերինտէ Ֆրանսանըն պիր հագգը թէֆթիշի (գոնթրոլ) պուլունաճագ տըր։

Ֆրանսայա թէրք օլունան քիւչիւք գէթա Սիամըն Սիէն-Բէաք վիլայէթինտէ քեհին ճէսիմ կէօլիւն չըմալ թարաֆընտա վէ 250 քիլոմէթրօ միւրէպպաք վիւսաթընտա պիր գըթատան իպարէթ օլուպ, պու ադրաքի քիչիւք օյմաղլա պէրապէր, սէնէկվի 10 միլեոն ֆրանգըզգ պիր թիճարէթթ թէէմին իտէն Դամպօճ կէօլիւնտէքի պաղգ ավը թիճարէթը միհիմմէսինի քեամիլէն Ֆրանսըզպրը ելինտ կէչիրէճէկի ճիհէթլէ, Ֆրանսա իչիւն եհէմմիյէթ վէ մէնֆաաթատան խալի տէյլ տիր։ Պունտան պաշգա վագթըյլա Սիամ հիւքիւմէթինին ելինէ կէչմիշ օլան 4 վիլայէթտէն իքիսի՝ Դամպօճտա սաքին Ֆրանսա թէպասընա ատտ պուլունաճագ տըր։

Սիամ հիւքիւմէթիյէ Ֆրանսանըն Սիամ միւսթէմլիքեաթը արասընտաքի հուտուտ տախի թահիհ վէ թաատիլ իտիլճէճէկինտէն, պու միւնասէպէթլէ Ֆրանսանըն Հինտուշին միւսթէմլիքեաթը 20000 քիլոմէթրօ միւրէպպաք մըգտարընտա քէսպը վիւսաթ իտէճէք, վէ չիմտիյէ գատտար Մէգօնկ նէհրի սահիլը զարպեսի իւզերինտէ հուտուտ էթիպար իտիմիշ օլան նօգթալարտան էթիպարէն 200 քիլոմէթրօլըգ պիր սահիլ տահա Ֆրանսայա կէչէճէք տիր։ Պունա մուգապիլ Ֆրանսա հիւքիւմէթի տախի՝ Պանգգոկ ճիվարընտա պուլունան վէ չիմտիյէ գատտար Ֆրանսըզպրըն ելինտէ օլան Շանթապոնը պօզալաճագլար տըր։

Սիամ վէ Ֆրանսա ահտնամէսինին Մէգօնկըն զարպի հէվալիսինէ միւթէալլիգ օլան մատտէլերի՝ թասհիր հուտուտա տաբը օլան ահքամը ահտնամէտէն տահա միհիմմ տիր։ Հինտուշին ահվալի եագընտան թէհդիդ իտիլճէճէ օլուրսա՝ պու ադնէ գատտար Ֆրանսանըն քեամիլէն թասհիրը նուֆուզընտա պուլունմըշ օլան Մէլօ-Բրէյ վէ Պասագ վիլայէթլերինին պէհէմմէհալ պիր կիւն Ֆրանսայա կէչէճէկի չիպհէսիզ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՆԷ

Բարիզտէ մէնպաը մէվսուգտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Ֆրանսա բէհսը վիւքէլասը Մ. Գօմպ պիր գանուն լայիհասը թանզիմ իթմիշ օլուպ, պու լայիհա մուճիպինճէ Գոնգօրտա բուհանի ահտնամէսի թաթիլ իտիլմէքտէ, վէ Ռիլիսէ իլէ Հիւքիւմէթին եէքտիկէրինտէն այրըլմասը թէքլիֆ օլունմագտա տըր։ Էկէր պու գանուն լայիհասը Բարամենթօյա թագտիմ օլունը իսէ, խաթիֆա իտէճէքլերինի խարիճէյէ նազրը Մ. Տէլգասէ իւէ մալիյէ նազրը Մ. Բուվիէ վէ նաֆիա նազրը Մ. Բարիժիւլ պէյան իթմիշլեր տիր։

Պօէր ժէնէրալլարը պու ադշամ Բարիզէ միւվասլէթթ իտէճէք օլտուգլարընտան, օ անտէ մուսիպէյհիմէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլունաճագ տըր։ Պու ժէնէրալլար եարընն ադշամ պիր նութգ էյրատ իտէճէքլեր տիր։ Մուսիպէյհիմ՝ Ալէմանիայա սէյահաթ իթտիքտէն սոնդրա Լոնտրայա ավտէթ իտէճէքլեր վէ հոկտ. սոնլարընա տոզրու Ամերիգայա ադիմէթ էյլէյճէճէքլեր տիր։

Եօհաննէսպուրկտան Լոնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թրանսվաալըն Վօլգսթրում էյալէթինտէ զայէթ միհիմմ պիր բէթրօլ կաղը գույուսը քէշֆ օլունմուշ, վէ պու կաղ զայէթ նէֆիս պիր նէվտէն պուլունմըշ տըր։

Միրալայ Սէն-Բէմինին էսնաի մուհաքէմէսինտէ Ֆրանսանըն Նանսի շէհրի տիվանը հարպընտա բաբօրթօ մէմուրը օլմուշ օլան գոմանտան Օրմէշվիլ պու քէրրէ ազ իտիլմիշ տիր։

Պրիճիմէ Սըրպ վիւքէլասը ճուսմա երթէսի կիւնու Պէլկրատտան Նիշ ազիմէթ իտէրէք, տիւնքի բազար կիւնու օրատա գրալ Ալէքսանտրըն թահթը ըլյաէթինտէ պիր իճթիմա ադտ իթմիշլեր տիր։

Բէթէրսպուրկըն «Նօվօսթի» կազէթասընտա օգունտուզընա կէօրէ, Սլաւ ճէմիյէթը խայրիյէսի՝ մէզքիւր ճէմիյէթին փախրի ազալըգ շահատէթնամէսինի իմզալա գրալը Վիգթօր Էմմանուէլ թէսլիմ իթմէք իւզրե Բօմայա ազիմէթ իտէճէքտիր։ Գրալը միւշարթէլէյհ պունա մուվաֆագաթ իթմիշ տիր։

Ալաքը. հոկտ. 1տէն 10ա գատար Սիվէյիշ գանալընտան 100 ատետ սէֆինէ միւրուր իտուպ, 2720000 հասրլաթը միւրուրիյէ վագը օլմուշ տըր։

Բօրթուկալ Բարլամէնթասը՝ հոկտ. 17տէ ագտը իճթիմա իտէրէք, գրալը էնանի զայպուպէթինտէ գրալիցանըն տերէօհտէ իտէճէկի նախպէլիք եէմինինի տիկնէյէճէք տիր։

Պիր չօգ Սիամը թիճճարընն եագընտա Բէթէրսպուրկա միւրուտ իտէճէքլերինէ ինթիգար օլունըյօր։ Պունլար՝ Բուսիայա բիրինճ իտիալի չարթլարը նէտէն իպարէթթ օլտուզընը թէգգիդ իտէճէքլեր տիր։ Շիմտիյէ գատար իսէ Բուսիա իչիւն Իթալիա վէ Ճաբօնտան բիրինճ թէտարիք օլունը յօր իտի։ Շարգի Ասիա վաքօր գումբանեասընը սէֆինէլերի տահա կէչէն սէնէտտէն պէրու Պանկգօգտան կէչմէյէ պաշլամըշլար տըր։

Բուսիատա քեհին Նիժնի-Նովկորոտը պու սէնէքի բանայրընա սէյր իթթիրմէյէ կէթերիլէն 8 ֆիլ՝ մուհաֆազա իտիտիքլերի ախըրտան ֆիրար էտէրէք, տէօրթնալ սօգագլարա տուշմիշլեր վէ բասթ կէլտիքլերի ինսանլարը տէվրիպպ էզվիշլեր տիր։ Պունլարտան 28 քիշի թէլէֆ օլմուշ վէ 63 քիշի եարալանմըշ տըր։ Պունտան մաատտ ֆիլլերին գաչմասընան հեր քէս տիշարը թէլաշ ու հէյէճան օլարագ պիրպիրինի չիյնէմիշ վէ պու եիւզտէն տէ 85 քիշի ազ չօգ զէտէլէնմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շէհր էմանէթը ճէլիւէսի ազալըզընա՝ Տիյարպէքիր վիլայէթինէ թապի Ռուճագ ալիրէթի բէյսի սատտ. Օսման բաչա,

Գարահիսարը Սահիպ սանճաղը միւթասարրֆլըզընա՝ Կիւմիւշխանէ սանճաղը միւթասարրֆը իզզ. Հիւսնի պէյ, Կիւմիւշխանէ սանճաղը միւթասարրֆլըզընա՝ Այնօրոզ գազասը գայմագամը Խիսրէվ պէյ,

Այվալըգ գազասը գայմագամ մուավինլիկինէ՝ Բէրլէրէ գայմագամ մուավինի Թոզմա, վէ Բէրլէրէ գայմագամ մուավինլիկինէ՝ Էնգարէ վիլայէթի խաթինաֆ մահէմէտսինէ մուլազիմէթէն տէվամ իտէն Անասթաշ էֆ.լէր թային,

Թօքսանէի Ամիրէ մէքթուպի գալէմի գրսմը սանի միմայլիզի սատտ. Հաճի Հիւսնի էֆ.յէ ուլեա սընըֆը սանիսի, վէ էպենիյէի Սէնիյէ վէ գալօրիֆեր միւհէնթիսի րիֆ. Դօսթանթէն Բաալիյատիս էֆ.յէ սալիսէ րիւթպէլէրի թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

ՆԻԺԱՆ

Ֆէխամ. կրանտիւգ Նիգօլա Նիգօլայէվիչ հազրէթլէրիինին մայէթինտէ էրքանը հարպիյէ բէհսի ժէնէրալ Բաբիչին ճէնազպէրինէ Լինճի Օսմանի, վէ Գոնսէյյէ բրիթպէսինի հալ Շէվէլօֆա Լինճի Մէճիտի, վէ կրանտիւգ հազրէթլէրինին սեր եավէրի միրալայ Գրոնիսքի իլէ «Յօրկի Բօպէտսօնսցէֆ» զըրկըսընընն գօմանտանը պարիյէ միրալայլարընտան Բարէֆքիքիյէ Զինճի Օսմանի վէ ալթունն վէ կիւմիւշ Իմթիյազ միտալեալարը,

Զօրում միւթասարրֆը սատտ. Մուսթաֆա բաշա հազրէթլէրինէ Զինճի Մէճիտի, վէ Մէքթէպը Սէնայի ուսթալարընտան Կարապէտ էֆ.յէ Կինճի բրիթպէտէն Օսմանի Նիշանը զիշանլարը,

Բօսթանանէի Ամիրէ բուլ տաիրէսի կիչէ պաշ մէմուրը Արիֆ, վէ Դալաթա բօսթանանէսինտէ սանաիր մէմուրլարընտան Նուսուֆ Արիյէ վէ Պէյօղլու բօսթա վէ թէլէկրաֆ Արապի վէ Լաթին միւթէրճիմի Իպրահիմ Սալիմ, վէ սանսիր մէմուրը վէ Սալէման լիսանը միւթէրճիմի Մէհմէտ Ֆէրիտ, վէ Պէյօղլու էվրագ մէմուրը Իսմաթ Կիսաբէֆ.լէր ալթուն Լիյագաթ միտալեալարը էհսան պույրըլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Խրտիվ Մըսրը ֆէխամ. տէվլ. Ապպաս Հիլմի բաշա հազրէթլէրինին Մըսրա ավատէթլերի միւնասէպէթիյլէ տիւնքի(էվվէլքի)ճուսմա երթէսի կիւնի սէրայը Հիմայունը Միւիւքանէ ճանիպը ալիպնէ պիրագիմ, մահէի Սէնիյէի Միւիւքանէտէ վէ հուզուրը լամիւնունը ճէնազը Բատիշահիտ պուլունարագ իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը Զըլլուլլահիյէ նաիլիյէթլէ արզը բասիմէի վէտա վէ ուպուտիյէթ, վէ իսթիհսալը միւսատտէի Սէնիյէի Թաճարի իլէ Տէրասատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշլեր տիր։

—Մալաթեասա քեհին էրմէնի Դաթոլիք մէքթէպի լիսանը Օսմանի մուալլիմիկինէ՝ Մալաթեա մէքթէպը իտատիսի Արապի վէ Թուրքի վէ Թիւրքճէ մուալլիմի Թէվֆիգ էֆ. Թային գըլընմըշ, վէ մուամիլէյհ եէմինի պուլընմըշ տըր։

ՍԻՃԻԼԼԸ ՆՈՒՖՈՒՍ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

Թահրիրը նուֆուսըն սուրէթը գայտ վէ իճրասը

(Ճուսմա երթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէն տէվամ)

61 մատտէ.— Թահրիրը նուֆուս հեր գաղատա աթիտէքի մատտէլերտէ կէօսթէրիլտիկի վէճճէվ թէշքիլ օլունճագ գօմիսիօնլար մարիֆէթիյլէ իճրա, վէ պիր գաղանըն թահրիրը նուֆուսը՝ նիհայէթ 3 այ զարֆընտա իքմալ դըլընճագ, վէ պու գօմիսիօնլարը մէսարիֆի՝ թէզքերէի Օսմանիյէլեր հասրլաթընտան թէսվիյէ օլունաճագ տըր։

62 մատտէ.— Թահրիր գօմիսիօնլարը՝ հեր գաղանըն մէճլիսը իտարէսիյլէ մէճլիսը պէյէտիսի ազասընտան պիրեր զաթ իլէ վիլայէթ մերքէզլերինտէ նուֆուս նազրը, վէ լիվա վէ գազալարտա նուֆուս մէմուրլարընտան վէ իքի րէտիֆ զապիթինտէն միւրէքքէպ, վէ ըրյասէթի՝ մէճլիսը իտարէտէն մէմուր ադանըն եօհտասինէ մուհավիզ օլմագ, վէ միւխթէլիֆ գազալարտա պիր նէֆէր ադա տա նուֆուսա էքսէր օլան ճէօմասթը զայրը Միւսլիմէնին մէճլիսը պէյէտիյէտէ պուլունան ադասընտան պուլունմագ իւզրե թէշքիլ, վէ իչպու գօմիսիօնլարը բէֆգաթընա վիլայէթ մերքէզլերինճէ իքինճի քեաթիպ, վէ լիվա վէ գազալարճա խարիճտէն իճրէթլէ պիրեր քեաթիպ վէ պիր տէ օգուր եազար ըէտիֆ պաշ չավուշը թէրֆիգ օլունաճագ, վէ գուվվէի ըէտիֆ ֆէսի պուլընմայան մէվգըլարտա՝ հէյէթը թահրիրիյէ ըէֆգաթընտա պուլընճագ ըէտիֆ զապթընը յա պաշ չավուշը՝ գուվվէի Նիզամիյէ վարիսէ՝ օրատան ալընճագ տըր. Նիզամիյէ պաշ չավուշը տա պուլընմազ իսէ, պու հալտէ տիչարտան պիրեր քեաթիպ թէրֆիգ օլունաճաղը կիպի, պէյէտիյէ մէճլիսի օրմայան գազալարտա տա օ գազանըն նամուս ու հայսիյէթ ասհապընտան օլմագ իւզրէ միւնասիպի մէճլիսը իտարէի գազաճա մէգզիւր գօմիսիօնա ազա ինթիխապ վէ թային օլունաճագ, վէ պու գօմիսիօնըն մայէթլերինէ պիրեր վէ իյճապընա կէօրէ իքիչեր զապթիյէ վերիլճէճէք տիր։

63 մատտէ.—Սապգ մատտէ մուճիպինճէ թային օլունաճագ թահրիր գօմիսիօնլարը՝ իպթիտա մերքէզը գազատան պաշյարարագ հեր քեօյէ ազիմէթլէ մէվճուտ նուֆուսըն սըրասըյլա, եանի պիր էվտէ պուլընան նուֆուսըն իսմլերի՝ մահպլէսինճէ վէ եա քեօյիւնճէ օ էվին սահիպ վէ միւտիրի թանընան քիմսէտէն պաշյարարագ, երքէք վէ գըզ, էվլատ վէ թօրունարը յա էվին գապպիը ինֆիքաաք օլմայան, եանի օ էվին ազասընտան սայլան մէվճուտբիթիպարը յա թահրիրինէ պաշլայաճագլար տըր։ Իչպու թահրիր վէ իճրա օլունաճագ թահգիգաթ՝ իքինճի մատտէտէ կէօսթէրիլէն եասալարա միւսթէնէտ օլաճագ տըր։ Պիր մահալին հիչնը թահրիրինտէքի մէվճուտը՝ 2 սընըֆ իթիպար օլունարագ, ալել ըթլագ միւթէվաթթըն վէ էվլի օլանլարա եէրլի վէ էվլի օլմայարագ պիր սէնաաթ վէ եա թիճարէթթ վէ եախոտ թահսիլը իլմու մարիֆէթթ իչիւն մուվագգաթ վէ եա միւսաֆէրէթթ սուրէթիյլէ սաքին օլանլար իլէ ուշաղըգ վէ ամէլէ վէ ըրկատըգյա մահալը թահրիրտէ պունլանարա եասանը ըթլագ օլունարագ, սընըֆը էվվէլ գաղանըն սիճելը էսասինէ, վէ սընըֆը սանի տախի եասանը տէֆթէրինէ թահրիրին խիթամընտա գայտ իտիլմէք իւզրէ միւսվէտտէ տէֆթէրլերինէ պաշգա պաշգա գայտ օլունաճաղը միսիլու, օրատա պուլընան մուհաճիրին տախի կէրէք իսքեան իտիլմիշ օլսուն վէ կէրէք հենուզ իսքեան իտիլմեյէրէք միսաֆէրէթթ սուրէթիյլէ պուլընսըն, պունլարա էվվէլճէ իսքեան իտիլմիշ օլտուգլարը հալտէ երինէ միթատ օլան մէվսիմլերտէ եայլաղա չըզմագ մէճպուրիյէթինտէ պուլընան վէ եախոտ հենուզ միթէմէքքին վէմէսքին օլմայըպ տա եազ վէ գըզ չատըրտա օթուրարագ եաղըզը վէ գըզըզը մուայյէն օլան աշիրէթլերտէն պիրինճիսինին նուֆուսը իսքեան իտիլմիշլերի, վէ իքինճիսինին նուֆուսը տա գըզատըգլարը գաղա տախիլինտէ վէ գատիմէն մէսքիւն օլան էհալիտէն սոնրա իլերուտէ էսաս տէֆթէրինէ գայտ օլունմագ իւզրէ միւսվէտտէ տէֆթէրինէ գայտ իտիլճէք, վէ մուհաֆիրինը մերգումէ պիլախէրէ տիկէր մահալտէ իսքեան իտիլիր իսէ՝ օ մահալ իւզրինէ օլ վագթ նազը խանէ մուամէլէսի եիւրիւտիլճէճէք տիր։

64 մատտէ.—Վիլայաթը միմթազէ վէ մուխթարէ էհալիսինտէ օլուպ տա միւսաֆէրէթթ վէ եա թիճարէթլէ մէվգրի թահրիրտէ պուլունան էշխաս տախի սապգ մատտէ մուճիպինճէ խիթամը թահրիրտէ եասանը տէֆթէրլերինէ գայտ իտիլմէք իւզրէ միւսվէտտէ տէֆթէրինէ գայտ օլունաճաղը միսիլու, զաթէն թէպասի Տէվլէթը Ալիյէտէն օլտուզը հալտէ տիկէր էճնէպի պիր տէվլէթ թապիյէթթ վէ մահմիյէթի իտտաասընտա պուլունանլար՝ քեզալիք միւվէտտէ տէֆթէրինէ գայտ օլունարագ, եալընը պունլարըն սուրէթը իտտաալարը միւլահազաթ խանէսինէ չէրհ վերիլճէճէք վէ խիթամը թահրիրտէն սոնրա պու կիպի թապիյէթթ վէ մահմիյէթի իտտաասընտա պուլունանլարը պիր գըթա մուվազզահ տէֆթէրի հիւքիւմէթը մահալիյէյ վերիլիպ, հիւքիւմէթճէ միւքեմմէլէն իճրա գըզընճագ թահգիգաթ վէ թէտգիգաթը նիզամիյէ նէթիյճէսինտէ իթթիխազ օլընճագ գարար հիւքմինէ թէվֆիգը մուամիլճէ իտիլճէճէք տիր։

(Տէվամ)

ՍԸՀՀԻԹԷ

Ալաքը. հոկտ. 10 վէ 11տէ պիթին Մըսրտա 289 միւսապ վէ 219 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

—Ֆրանթինա ալթընտա օլարագ Սիվէյիշ գանալընան կէչէն սէֆինէլերին ամալիքը սարբէթ Շահանէ լիմանլարընա գապուլ օլունմասը իչիւն մէզգիւր սէֆինէլերէ ալընճագ գլավուզ վէ կարտիանլարը՝ սէֆինէլերէ պինտիրիլմէզտէն էվվէլ 12 կիւն այրը պիր մահալէ գոնուլմալարը վէ ֆէնին թիւթիւնը վէ թէմիզլիք իճրասը, վէ չայէտ պունա ըրայէթ իտիլմէզ իսէ պու վաքօրլարըն պուլաշգ սայլաճաղը՝ Սըհհիյէ իտարէսինին Իսքենտերիյէ մուրախասընա պիլտիրիլմիշ տիր։

—Եվվէլքի կիւն Իսքենտերիյէտէ պիր տէ եումուրճագ միւսապը զուհուր իթմիշ տիր։

—Ալաքը. հոկտ. Զատէն 6յա գատար Օտէսատա 3 եումուրճագ վուգուաէր զուհուր իթմիշ տիր։ Բումանիա հիւքիւմէթի՝ ճէնուպի Բուսիատան կէլէն եօլճուլարիչիւն 5 կիւնլիք գարանթինա գօյմուշ տըր։

—Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա սեպտեմբեր 21տէն 28է գատար ատի միւխթէլիֆ խասթալըգլարտան վուգու պուլան վէֆիյաթը ճէտվէլի տիր.

	Երքէք	Դամրն
Իսլամ	43	45
Խրիսթիյան	28	27
Եահուտի	5	6
	—	—
	76	78

—Դըզըլ խասթալըզընըն թէտավիի իչիւն Վիէննա թապպէրինատէն Տօգթ. Մօզէօր թարաֆընտան պուլընան սերօ հագգընտա պիր թըպպ կազէթասընա մուամիլէյհ թապպին վէրթիկի մաիս.

)(12)(

ՎԷՍԹՖԻԼՏ ՃԻՆԱՑԷԹԻ

Օ սապահ Նիւ-Եօրգ չէհրինին գաբուսընտա թապիպը հազիգէ թէատիւֆ իթմիշ օլտուղընը ատրհալ թախթթուր իտէրէք, զայրը իխթիյարի պիր հրսատ իթթիսպէն անիտէ օլտուղը կիպի անլաթտը։ Տավէթլիլերտէն պիրի՝

—Օ՛, Տօգթօր, մաշալլահ, բէք էրքէն ույանմըշսընըզ.—տէտի։

Բօպէր՝ Տօգթօրըն պու սիվալէ պիր նէվի ըզտըրապ իլէ,

—Եվվէլթ, էրքէն ույանմըշըմ.—տէյտ ճէվապ վերիյնտէն միւթէսսիր օլտու։

Սոնրա հեր թարաֆտան միւպահասա սէտալարը եիւքսէլտի. հեր քէս օ տէրէճէ կիւֆթ ու կիւյէ տալմըշ իտի քի, Մ. Ըէկ՝ գահվէ կէթիրիլտիկինի իխպար իտէրէք, հուզզարընը սալօնա կէչմէսինի իսթարա մէճպուր օլտու. սալօնա կիրիպիկի էնտատ Մ. Նիլ՝ Պրուքէլին եանընտան կէչէր իքէն,

—Պու կէնճ չօճուգ բէք զէքի կէօրունիյօր.—տէտի։ Օ տա ճէվապէն,

—Եվվէլթ, լաքին պու ֆէնա նէթիյճէլեր իրտէ իտիյօր.— տէր իքէն, Տօն Բէտրօ Լիմարիս՝ սէօզէ միւտախէլէ իտէրէք,

—Էֆէնտիլեր, սիզ տէ պէն ֆիքրատ՞միսինիզ. պէն պու ադշամքի թեչէպիւսի թեհլիքէտէն խալի կէօրմէյօրում.—տէտի։

Պրատօգ պու սեօզլու թասիրգէն պաշընը սալլատը։

Օ եէնատ Տօգթ. Մարին պու ճէմիյէթէ իշթիրաք իտէրէք,

—Նէ՞ վար, նէ՞, գօրգո՞յօրմըսընըզ. եէկէր պունտան պէն քէրրէ տահա թէհլիքէլի մէվզուլարտա խսպթը ճէսարէթ ու մէթանէթ իթմէմիշ օլա իտինիզ, պէլքի պու կիւն գօրգուզընըզա թէճճիւլ իթմէզտիմ. բէճա իտէրիմ, միւսթէրիհ օլունը, ադլ պաշտա օլմամըզ պիզէ եէզէմ տիր։ Իպթիտա խսթթը հարէքէթիմիզի թային իթմէլիյիզ, անտէն սոնրա լիւզում կէօրիւնտիկի թագտիրտէ թէչէպիւս իտէրիզ... Պիր տէ չունտա տիզգաթ իտինիզ. եէկէր պու նիմայիշ պու կիւն պիզիմ միանմըզտա վուգու պուլմամըշ օլա իտի, մութլագ անգարիպ պիզիմ մէվճուտ օլմասընընը տիկէր պիր մահֆիլէտ վուգու պուլուր իտի։ Պուրատա օլմասը՝ տահա եէր տէկիլ մի։ Դայրէթէ կէլէն, էֆէնտիլեր, դայրէթէ կէլլին. անճագ պու սայէտ ինսան նանը մագտուտ օլուր.—տէտի։

Տօգթ. Մարինին սեօզլէրի՝ իշլէտիլէրին չիւպհէլէրինի իզալէյէ մէտար օլմուշ կիպի կէօրիւնտու։

Ավօգաթ Ըէկ՝ տավէթլիլեր իլէ մուհավէրէ իտէր իքէն, միւնավէպէթէն պիր տուվարտաքի տաբը սատթա, պիր տէ միւքեալէմաթը մէքթուտմէլերինի իշլեթիկիմիզ պու քիւչիւք ճէմիյէթէ թէվճիհը նազար իտիյօր իտի։

Բօպէր տը Բէրվալ՝ սալօնը օ պիր ուճքնտա օթուրարագ քէնտիսինտէն իտալէն պիվալէրէ պիր թարը պկիգայի վէ պիր թավը պիհուզուրի իլէ ճէվապ վերիյօր իտի։ Պիր Մատտա՝ մուամիլէյհէ եագլաշըգ գաթիլին սիմասընը հէնուզ խաթրընտա մէրքիւզ օլուպ օլմասընը սորտու։

Բօպէր՝ օնա.—Մատտա, պէն եաշատրգճա օ ճանինին սիմասը, կէօզլէրի վէ գըյաֆէթի խաթրընիշանըմ օլաճագ տըր.—տէտի։

Օ անտէ սալօն գաբուսընընը իքի գանատը աշըլարագ պիր ուշագ լօրտ Ֆիլպրուկըն վիրուա իթթիկինի պիլտիրտի։

Պու եէնի կէլէն զաթ՝ ուզուն պոյլու, զայիֆ, քիպար սընըֆընա մէնսուպ պիր ատամ իտի։

Բէնտիսինի կէօրէն կերէքքէտէն պիր ինկիլիզ ասըլզատէսի զանն իտէր իտի։ Նախսը մէրզում՝ ավօգաթ Ըէկէն սալօնընա տուխուլ իտէր իթմէզ, տավէթլիլերին բէք չօղու խթիգպալինէ չբեթապ իլէ քէնտիսինէ իպրազը խիլուս վէ միւվէտտէ եյլէտիլեր։ Հեր քէս եակինէն զայպ իթթիկի պիր տօսթունը պուլմըշ կիպի կէօրիւնիյօր իտի. Ֆիլհագիգա մուամիլէյհին խմմինին ալէնէն զիքր իտիլմէսի՝ հուզզար միյանընտա պէօյիւք պիր թէհայյիւրէ պատի օլմուշ իտի։

Տերհալ Մ. Ըէկ՝ Բօպէրին եանընա կէլիպ, թէքլիֆոիզճէսինտէ գօլունը անընը զօլունա կէչիրէրէք,

—Ազիզիմ, սիզի ասթլարըմըզտան լօրտ Ֆիլպրուկա թագտիմ իթմէքլիկիմէ միւսասատ իտէ՞րմիսինիզ.—տէյինճէ,

Բօպէր.—Մաէլմէմնունիյէ գապուլ իտէրիմ.—ատտի։

Մ. Ըէկ՝ մուամիլէյհի լօրտ Ֆիլպրուկա կէօթիւրտի. օ զէման լօրտըն էթրաֆընտա Պրատօգ, Նիլ, Պրուքէլ վէ Մարին պուլընը յօրլար իտի։

Ավօգաթ եավաշ պիր սէտա իլէ,

—Միլօրտ Ֆիլպրուկը թագտիմ իտէրիմ.—տէտի։ Հէր իքիսի պիրպիրինի սէլամլատըլար։

Պիր տէ Բօպէր՝ պաշընը գալարրզ թագտիմ իտիլտիկի զաթա տիգգթալա պաղընճա, նակէհան ըէնկի սարարտը, խէվֆ ու թէլաշընան պիր գաչ գատէմ կէրիյէ չէքիլտի, տիւշճէճէք կիպի սարսըլմաղա պաշլատը։

Պու մէնզարէի զարիպպէյի թէմաշա իտէն պաղը զէվաթ՝ հայրան վէ սաքիթ գալմըշլար իտի։

Տէրագապ Տօգթ. Մարին՝ Բօպէրէ տաղրու եիւրիւյիպ գօլունանա թութարագ։

—Ազիզիմ, եէֆէնտիմ, նէ՞ օլտունըզ.—տէտի։

Բօպէր՝ կէօշլունի լօրտ Ֆիլպրուկտան այրըմագսըզընը սէրսէմ պիր հալտէ,

—Պիր շեյ եօգ... հիչ պիր շեյ օլմատըմ... պիրազ պայկընըզգա կէլտի.—տիմսիյէ Տօգթօր հէման,

—Շիւպհէսիզ սընճագտան օլաճագ.—տէտի։

Մէկէր Բօպէր տը Բէրվալ՝ գարշըսընանաքի ատամը գաթիլ Վիլքիյէ պէնզէմիշ իմիշ։

Տօգթօրա տայանարագ եանտաքի սալօնա կէչտի. օրատա քէնտինի եալընը պըրագմասընը Տօգթօրա բէճա իթտի, բէնճէրէյի աչը, կէճէնին սերին հավասընը թէնֆիֆիս իթմէքլէ դալէյանը տէմի պիրազ սիւքունքեզիյօր օլտու։

Աճապա ալատնմասընն։

Նազլ իթթիկի վէգայիի ֆէճէիէ ասարբյլա հէնուզ մէմլու օլան զիհնի՝ քնտիսինի պազիչէի էվվամ իթմիշ օլմասընն։

Կէօրտիւկի ատատ իլէ Վիլքի արասընտա հրսս իթթիկի միւպհէմ, պահա վէ մէչքիւք պիր միւշազէհէթ՝ պու հալը հէյէճանատա անը թարիքը խարաֆթա սաբորմըշ օ՞լմասընն։

Լօրտ Ֆիլպրուկ հուզզարընն էքսէրիսինճէ մասրուֆ պիր զաթ օլուպ, իխթիլաթ իթթիկի մէճլիսլէրտէ Բօպէր պիզզաթ տէֆաթլէ մուամիլէյհին խմմինի զիքր օլունաբրընը իչիթմիշ իտի։ Լօրտ Ֆիլպրուկն Նիւ-Եօրգտա մուգիմ օլտուղընը տա պիլիր իտի։

Անիլէսի նէզտինէ հիչնը ավաէթինաէ թէքբար հէմչիրէսինին խթիհդաի տիթէմամիզինէ հէաֆէ օլմամագ իչիւն պու չիպհէնին՝ զինհնտէն քիչլիին իզալէսի լազըմ կէլիյօր իտի. մամաֆիհի, ֆիքրինտէ խաթա իթմիշ օլտուղընա թէմամըյլա քեսպը գանաաթ իթմէք իչիւն պէօյիւք սալօնա տուխուլ իթտի։

(Տէվամ)

մաթա կէօրէ, քէնթիսի իշպու ուսուլին թաթպիգինէ 1900 նոյ.ինտէ Սէնթ-Անն նամ չօճուգլար խասթախանէսինտէ պաշլամըշ, վէ ալէքսէրէն աղըր խասթալարա սէրօմ աշըլաթմըշ տըր։ Պու թէճրիպէլէրտէ անճագ 100-ա 9 բառատէսինտէ վէգիյաթ վուգուա կէլմիշ տիր. տիկէր խասթախանէլէրտէ իսէ 100ա 13 բառատէսինտէ վէգիյաթ վուգու պուլմագտա իտի։

Թապիպը մուսիւէյէ սէրօմա աշըլաթմասը սայէսինտէ գէշէլտան մուհաֆազա օլունմագ միւմքին օլուպ օլմատըզը հագգընտա հէնուզ պէյանը միւթալէա էթմէտիկի կիպի, խասթալըզըն էապապընա տարը տէ գաթի պիր ֆիքր պէյան էթմէմէքտէ տիր։ Խասթախանէլէրտէ իբրա օլունան միւշահէատաթ սէրօմ վասրթասրյա լէթտավինին հիւանի թէէսիրի բէք ազ զէմանտա կէօրիւլթկինի իսպաթ էթմէքտէ տիր։ Խասթալարտա կէօրիւլէն ասապէյէթ էսէրլերի սիւրաթլա տէֆ օլմագտա տըր։ Տօգթ. Մօզէօր սէրօմ գուլլանըլմատըզը զէմանլարտա խասթալարին իւֆիւնէթէ սէպէպ օլմըպ, պու իւֆիւնէթէ իսթիտատին պէյլի արթտըզընը պէյան էյլէմիշ տիր։

ԶԱԽԻՐԷ ՖԻՅԱԹԸ

Տէրսաատէթ Զախիրէ Պօրսասընտա ճէրէյան իտէն ահվալտէն անլաշլըտըզընա կէօրէ, մէզքիւր Պօրսատա օլան ֆիյաթլարըն թէրագզէյա եւ Թուլթմասը հէման իհթիմալտէն ուզագ իմիշ. պունըն սէպէպի իսէ Անատօլուտան վուգու պուլան սէվգէյաթըն չօղալմասընան վէ չէհրիմիզ տէյիրմէնլէրինին պուղտայ իլէ տօլու օլմասընտան իպարէթ իմիշ։ Էվվէլքի կիւն պէրմիւթատա իճրա օլունան մուամէլաթ զայէթ մահտուտ օլմուշ տըր։ Անատօլուտան կէլէն պուղտայըն մըգտարը 48 վակօնա, եանի 24,000 քիլէյէ պալիղ օլմուշ տըր։

Ճարի օլան ֆիյաթլար չունլար տըր.

Ղրուշ	
Անատօլուն պէյազ կինճի	10½
» » 2 »	10¼-11½
» գարըզգ	12-13

Սէրթ պուղտայ սէվգէյաթը մահտուտ օլուպ, ֆիյաթլարը տախի 29-31½ բարա բառատէսինտէ տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԷՄԷԼՆՏԷՖԻՐԻ

Թիւրքիանըն ահվալը թիւճարիյէ վէ էգօնօմիզէյէսինտէ կէօրիւլէն թէրագզէյաթը թաագիպ իտէնլէր՝ Անատօլու չըմէնտֆէրէրինին հէր հաֆթա նէյր իթթիկիմիզ հասըլաթ ճէտվէլլէրինի նազարը մէնիւնիյէթլէ միւթալէա վէ թէտգիգ իտէճէքլէրինէ չիւպհէ իտիլէմէզ։

Պու ճէտվէլտէ իլա նազարը տիրգաթա չարբաճագ մատտէ՝ պիր հաֆթանընը հասըլաթընտա տիկէր հաֆթանընը հասըլաթընա նիսպէթլէ թէնագուս սիւթունընընը տահմա բագգամտան խալի օլմասը տըր։ Տիկէր թարաֆտան հասըլաթտա ազ չօդ պիր ֆազլա կէօրիւլմէսի՝ Անատօլու չըմէնտֆէրէրինին սուրէթը տահմէտ հալը թէրագգրտա պուլունտըզընա բէք թապիի պիր տէլիլ տիր։ Նըմէնտֆէրէրին եալընըզ Հայասր Բաշա-էնգարէ խաթթընտա 17 սեպտ.ա տէն 23 սեպտ.է գատար 20742.75 ֆր. հասըլաթ օլմուշ տըր։ Հալպուքի օնտան էվվէլքի հաֆթա զարֆընտա խաթթըն պու գըսմընտաքի հասըլաթը 13062.32 ֆրգ. իտի։ Էսկիշէհիր-Գօնեա ճիհէթինէ կէլինճէ, այնը հաֆթա զարֆընտա 10282.14 ֆր. հասըլաթ ալընմըշ, օնտան էվվէլքի հաֆթա տա 5917.46 ֆր տան իպարէթ պուլընմըշ իտի. իքի հաֆթա հասըլաթընը կէօսթէրէն իշպու բագգամշար՝ պիրպիրիյէ մուվազէնէ իտիլիր իսէ, հասըլաթըն սուրէթը միւթէմատիյէտ արթմագտա օլարընը մէյտանա չըգար։

Անատօլու չըմէնտֆէրինին գաթ իթտիկի հէվալի՝ Անատօլունընը էն միւնպիթ, էն մահուլտար մէվգըլարընը չամիլ տիր։ Պու մահալլէրտէքի թապիի սէրվէթ խաղինէլէրինտէն խաթիֆատ օլընմաղլա պէրապէր, խաթթըն ինչասընան էվվէլ չիմտի էլտէ իտիլմէքտէ օլան մէնֆի պիթթապ իգթիթաֆ օլընմազտի։ Անատօլու չըմէնտֆէրէրինին կէչտիկի եէրլէր հասըլաթը էօչրիյէսինտէ վուգու պուլան ֆազլա տախի չայանը տիգգաթ տըր, պու տա չիֆթիճիլէրին չըմէնտֆէր սայէսինտէ նահլ օլարգլարը նիճէ նիճէ թէսէիլաթըն սէվգ ու իլճասըզլա զըրաաթլարընը իլէրլէթմէլէրինէն նէչէթ իթմիշ տիր։ Թապիի տիր քի, չըմէնտֆէր կիպի սէրի պիր վասրթաի նազլիյէ օլմասա իտի, մահուլաթըն իսրաճաթը չօղալմազ իտի. չըմէնտֆէրին մուհասպէնթը՝ Մարմարա սահիլէրինտէն էնտախիլի մէվգըլարընա գատար հէր սուրէթլէ իսթիֆատէյի մուճիպ օլմագտա տըր։ Մամաճիհի չիֆթճիլէրին հիսսէի իսթիֆատէսի տահա պէօյիւք տիր։ Պու ֆահտէյի նազարտա թէճէմսիւմ իթտիրմէք իչին Գօնեա կիպի պիր մէրքէզը վիլայէթին՝ ըզմէնտրֆէրին ինչասընան էվվէլքի հալիյէ չիմտի վասրը օլտուղը տերէճէի իւմրան վէ թէրագգրը միւահազա իթմէք քեաֆի տիր։

Պու վիլայէթ տայմա թէէմին վէ թէզեիրը իւմրանը մէմլէքէթէ մահթուֆ օլան մէսիրը իգտամաթը Շէհրիյարիտէն բէք զիյատ հիսսէմէնա օլմուշտըր։ Անատօլու չըմէնտֆէրի՝ թէպաի Շահանէլէրինին րիֆահ վէ սահատէթի հէր սուրէթլէ թէէմին վէ իսթիհզար պուլուրան Զաթը հազրէթը Բաթիշահինին էն պէօյիւք իճրաաթը հասէնէլէրինտէն տիր։

Զաթը հազրէթը Բաթիշահի՝ չըմէնտֆէրին կիւզէրկեահնընտաքի վիլայէթը Շահանէյի հէր սուրէթլէ մէսիրը իւմրան ու հաիզը նիսապը մէֆիսէրէթ պուլուրմագ մագսէտիյլէ տայմա էլթաֆը Շահանէլէրինի իպզալ պուլուրմագտա տըրլար։

Պու ահվալին ումուրը մալիյէյի տէվլէթէ հիւանի թէէսիր իսէէկէ վէ իլէթմէ հասըլաթը արթագգճա քիլոմէթրօ պաշնա վէրիլէն թէէմինաթ ագէսինին նիսպէթը մէպուրէթ իլէ ազալճաղը թապիի օլուպ, հաթթա թէէմինաթ ագէսինին մըգտարը ազալա ազալա եավաշ եավաշ պիսպիթիւն եիւքսէլէրէք, խաթթը մէզքիւրը Խազինէի տէվլէթէ հիշ պիր պարթէշքիլ իթմէյէճէք պիր բատէյէ կէլէճէկի գավիէն մէմուլ տըր։

Էլհասիլ խաթթը մէզքիւր ահոը ճէլիւք հազրէթը Բաթիշահիտէ սահէրաի վիճուս օլան պունճա միւէսէսաթը ալիյէնին էն ֆայիտէլիլէրինտէն օլտուղընա շիւպհէ եօք տըր։

[Սիկկէր տիքքիշ մաքինասընընը իլանը իչիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա։]

Ա. Տ Ա Ն Ա Տ Ա

ԿԱԹՈՂ. ԻՆԹԻԽԱՊՂԸ ՀԱՅԸՐԼԸԳԼԱՐԸ

Մուամէլաթը ինթիխապիյէ հագգընտա վագը օլան թէրթիպաթա տարը Ատանա մուխպիրիմիզ Թարաֆընտան վէրիլէն մալիւմաթ պէր վէճհը աթի տիր.

«Իճթիմա Ս. Աստուածածին քիլիսէսինտէ ագտ օլունըպ, մուայյէն վագթ ու սաաթտա պիլճիմիզ մուրախխասլար (Պատգամաւորաց) քեաֆֆէսի գանտիլ վէ ավիզէլերի էյգատ իտիլմիշ օլան Տաճարտա թօքլանճագլար իտի։ Քէզալիք հիւքիւմէթը Սէնիյէ վէքիլի օլան մէքթուպճի պէյ տախի հազրը պուլընճագ իտի։ Շարականլարընը թէրէննիւմինտէն վէ Աւետարանը գըրաաթընտան սոնզրա պիճիւմէ Պատգամաւորաց քէնտիլերինէ մախսուս մէվգըլարտա գուուտ իտուպ, պատէհու Բաթրիգխանէ մուրախխասը (Պատուիրակը) իճրաաթա մէմուր սըֆաթը-յլա խրատը նուլթգ իլէ մէճլիսի քիչատ իտէճէք, վէ մէզքիւր նուլթգտա մէճլիսին մագսէտինի վէ Կիլիկիա Քիւրսիսինէ լայրգ պիր կաթողիկոս ինթիխապը էշէտը լիւզումընը խղահ էյլէյէճէք իտի։ Պու նուլթգ էտիյէի խայրէյէի հազրէթը Բատիշահի իլէ վէ սաատ. Պահրի բաշա վէ մէքթուպճը պէյ հազրաթընընն սարֆ իթթիքլերի սայ ու զայրէթտէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւրլէ խիթամ պուլուր։ Պիր ազ սոնզրա Բաթրիգ Կոնդակը գրաաթ օլընըպ, պունտա պէյան օլունընը իւզրէ, կէչէն սէնէ նոյ. 29տա Կաթողիկոս ինթիխապ օլընան Երէցեան Տ. Գէորգ Եպիսկոպոսը իսթիֆասընա մէպնի ինթիխապը ճէտիտէ լիւզում հըսս օլընընընընան, ճէօմաթընը ատալէթ ու հագգանիյէթլէ իտարէ իտէպիլէճէք պիր Կաթողիկոս ինթիխապ իթմէյէ տիրգաթ ու իթթինա իտիլմէլի տիր։ Պատէհու ինթիխապ թալիմաթը, մուրախխասլարընն էվրագը օգունուր, վէ մճէախխէրէն իւշ ըուհանի վէ իւշ ճիսմանի ադատան իպարէթ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունընը։ Պու գօմիսիօն՝ այրընճա քիլիսէտէ նամզէտուլերին ումումի ճէտվէլինի թանզիմ իտէրէք, սոնզրա մուրախխասլար պիր արա առաջնորդարանա վէ քէնտի եէրլէրինէ չէքիլիպ, մէզքիւր ճէտվէլի կէօզտէն կէչիրիրլեր։ Պու ճէտվէլ պիլճիմիզ մուրախխասլարա (պատգամաւոր) իթա օլունընը, ըէյը խաֆի իլէ ումումի ճէտվէլտէ էն զիյատ ըէյ գազանան 6 Եպիսկոպոսլարընը էսամիսի պա թէլէկրաֆ Բաթրիգխանէյէ պիլտիրիլիր։»

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ազն. Օր. Մալվինա Խ. Շահպազի ընդ Աստուածատուր էֆ. Փափազեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած են հիւանդանոցիս Ազն. Միհրան եւ Արամ էֆ.ք Բ. Խաթամպօլուեան, եւ Տէր եւ Տիկին Զենոբ էֆ. Հիսարլեան 120 ղրշ.

* * *

Հանգուցեալ այրի Տիկին Արուս Պ. Ֆրնտրգլեանի յուղարկաւորութեանառթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ ոսկի տուած են Տէր եւ Տիկին Կարապետ էֆէնտի Խօրասանճեան։ [Կնիք]

Կ. Պոլիս, 1902 սեպտ. 28

Մ Ի Ի Թ Է Ֆ Է Ր Ի Գ Ա

Կէչէն սալը կիւնիւ Սթանպօլտան Սէլանիկէ կիտէն չըմէնտֆէր գաթարը իչինտէ պուլընան պիր գատրն եօլտա պիր գըզ չօճուղը տիւնեայա կէթիրմիշտիր։ Զօճուգլա վալիտէսինին սըհհէթլէրի պէրքէմալ օլտուղը հալտէ Սէլանիկէ եէթիշմիշլեր տիր։

—Պէյօղլունտա Բաբաս Քէօրիւսինտէ թերզի Վասիլ նամընտա պիրի՝ ըէվօլվէրլէ էվինտէ քէնտի քէնտիլի թէլէֆ իթմիշ տիր։ Էվտէքիլեր տապանճա սէսինի ալըպ Վասիլին օտասընա կէթմիշլեր իսէ տէ, գաբուլը քիլիսի պուլմըշլար վէ գաբուլը գըրըպ իչերի կիրտիքտէ տէհչէթլի պիր մէնզարէ էօնինտէ պուլընմըշլար տըր։ Գատընլարընն պաղրըշլարը իւզերինէ էթրաֆտան եէթիշիլմիշ. հալպու քի Վասիլ թէրքը հայաթ իթմիշ տիր։ Վասիլին նէ՞ իչին քէնտի քէնտիլի վուրտընը՝ էվտէքիլերէ սորուլմըշ իսէ տէ, պունլար մէյտանտա պիր սէպէպ օլմատընը իչին պիր գաղա էսէրի օլտուղընը պէյան իթմիշլեր տիր։

—Բուսէլի Հիսարընտա Բօպէրթ Գօլէճ մէքթէպի գուրպինտէ եէնիտէն եարբլմագտա օլան պինատա չալըշան տօղրամաճը Կարապետ աղա նասընա պինանըն օն արշընըզ պիր ճիհէթինտէն եէրէ տիւշպ էքսէր ազասը աղրընճա եարալանմըշ վէ հայաթը թէհլիքէտէ պուլընմըշ տըր։

—Պէյօղլունտա մարանկոզ Գօչոյը գալթ իտէն Ղազարոս 15 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիմ օլմուշտըր։

—Գալաթատա Պանտըրմա օթէլինտէ սաքին հաճի Կարապետ աղա եվվէլքի սապահ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—«Սէրվէթ»տէ օգունմըշ տըր.

Պուգրէչտէն եաղլտըզընա կէօրէ, կէչէն սեպտ. 10տա միսէլլահ օլան 5 էրմէնի՝ Արթին Էգօնմեան նամընտա պիր գունտուրաճընընն էվինէ կիրիպ, 16 եաշընտաքի գըզընը Յակոբ Սերոբեան նամ գահվէճիյէ ալտըրմագ իւզրէ գաչըրմաղա թէչէպիւս իթմիշլեր տիր։ Գըզընն էպէվէյնի մէզպուրէյի մերգում գահվէճիյէ եվվէնտիրմէք իսթէմէմիշլեր իտի. պունլարընն էվվէնէմմէմելերի իչիւն էրմէնի Բաթրիգխանէսի տէ հէմէքքար իտի. չունքի Սերոբեանընն ամուճասընընն օղլու՝ Էգօնմեանընն տիկէր պիր գըզըլյա էվվի իտի։ Մէզպուրէ գըզ բէնճէրէտէն գայմաղա մուվաֆֆիգ օլուպ, պապասընընն տիւքքանընա կիտիպ օրատա պաչըլմըշ տըր։ Գըզը գաչըրմաղա կէլէն էշխաս գայմըշ օլմաղլա, եալընըզ շէրիքը ճիւրմէր մահքէմէյէ չգաբըրմըշլար, վէ պունլար տա 15 կիւն մահպուսէյէթէ մահքիմ օլմուշլար տըր։

—Թօք Գաբուտա Թագէէճի մահալլէսինտէն եիւք ալըպ էտիրնէ Գաբուսընտան կէչմէքտէ օլան պիր եիւք արապասընընն իչինտէ սիմիտ էէմէքքէ մէչղուլ օլան արապաճընընն օղլու Սաատուլլահ արապատան տիւշերէք, պապասը իմտատընա եէթիշնճէյէ գատար թէքքերլէք չօճուղընն իւզերինտէն կէչիպ եարալամըշ, վէ չօճուգ էվինէ կէօթիւրիմիշ իսէ տէ, պիր ազ սոնրա վէճքաթ իթմիշ տիր։

—Տիւն ագշամ եէնի ճամիտէն կէչմէքտէ օլան պիր ֆայթօն՝ Խարալամպոս նամ Ռումա չարբըպ պիր գաչ եէրինտէն ազրընճա եարալամըշ տըր։

—Օն եաշընտա պիր Ռում գըզը Աթինատա պիր էվտէ խամէճճիլիք իթմէքտէ իքէն անսըզընը էվտէն դայպ օլմուշ, վէ գապրթաճա արանըզպ գըզ պուլտուրըմըշ, վէ Եունա իսմինտէ պիր բօլիս՝ գըզը ալըպ մէմլէքթինէ կէօթիւրմիշ, վէ էպէվէյնինէ թէսլիմ իտէճէք եէրտէ էվվէլա պաչգա պիր եէրէ կէօթիւմիշ, վէ օրատա գըզա սուի մուամէլէյէ ճիւրաթ իթտիքտէն սոնրա չօճուղը էվինէ թէսլիմ իթմիշ տիր։ Բօլիս օնտան սոնրա հէր կիւն գըզընն էվինէ կիտիպ չօճուղա թասալլութ իթմէքտէն կէրի տուրմայօր իմիշ։ Բօլիս պիր կիւն գըզընն՝ իչի էպէվէյնինէ խապէր վերէճէկինի անլայարագ գըզը ֆանճի սուրէթտէ պօղմագ թէչէպահիսինտէ իքէն ֆեթրաճտան եէթիշիլիպ գուրթարըլմըշ վէ օ ալչագ ատամ զապըթայա թէսլիմ օլընմըշ տըր։

ՇԻՖԱ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՏԻՎԱՆ ԵՕԼԸՆՏԱ

ՄԻԻԷՍՍԻՍԻ

ՃԷՐՐԱՀ ՏՕԳԹ. ՖՈՒԱՏ ՍԻՐՊԷՅՅԱ ԲԱՇԱ

Սայէի հազրէթը Բաթիշահիտէ պիր գաչ սէնէտէն պէրու էերրահ Տօգ. Ֆուատ բաշա թարաֆընտան թէէսիս իտիլմիշ օլան իշպու խասթախանէտէ չիւպէի ճէրահիյէյէ ախտ խասթալըգլար մէսէլա սըրաճա, գապարճըգ, քէմիք խասթալըգլարը, գատրն խասթալըգլարը թէտավի օլընընընը կիպի, հէյնը հաճէթտէ տէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէ իճրա օլընը։ Քէզալիք քիմի քիմէսի օլմայան վէ վագը համլ իտէճէք օլան վէ եա վագը համտէն սոնրա վուգուը միհթիմլի օլան խասթալըգլարտան վէ բահաթսըզլըգլարտան՝ աղատ գալմագ իսթէյէն գատրնլար գապալ վէ թէտավի օլունընը։ Խասթախանէտէ միւգթէտիր վէ միւթէճասսիս թապիպլէր պուլընընընը կիպի, խասթա գատընլարը պագմագ իչիւն տէ տահմի սուրէթտէ տիրլօմալը պիր գապլէ հազրը պուլընընագտա տըր։ Մէրհամէթը Սէնիյէ սայէսինտէ ֆագզը խասթալար մէճճանէնթէտավի օլունընընը։ 5—1

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Պաղտատտա Քեազիմիյէ թրամվայ շիրքէթի թարաֆընտան մէվգրի թէտավլէլ իսրաճ օլունընը հէր պիրի 240 ղշ. գրմէթի հազ 5000 ատէտ սէհիմրն տամկա բէսմի քեամիլեն թէէսիյէ իտիլմիշ օլտուղընտան, էսնամը մէզքիւրէ համիլէրինին Գալաթատա պալրգխանէտէ քեանն տամկա իտարէսինէ պիլմիւրաճաա պունլարա մասրաֆսըզճա բուլ իլսագ իթթիրիլմէլերի լիւզումը իլան օլունընը։

23 խլուլ 318 5—2

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷԵԱՍԸ

ՊԷՕՑԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Սրճանալօպա Սօ-լման Համմամընտա Թօքալեան խանընընընա Ն։ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա. էն էակի վէ էն զիյատէ էմնիյէթլի վէ չէօհրէթլի օլան Թօքալեան խանընընընաքի էլպիսէ մաղազասընընն էակի տահմ վէ չէօհրէթ վէ իւնվան վէ մէքանը ասլա թէպպիլ օլունմամըշ օլտուղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաֆ տահա ինգիպաթ ու ինթիզամը իտարէյի իսթիքամալ իլէ միւֆիթէխիր տիր։

Թօքալեան խանընընընաքի մաղազա միւսթախտէմէրինտէն պազրլարընընն ո ճիվարտա միւխթէլիֆ իսիմլէր իլէ միւճէտտէէն ասմըշ օլտուգլարը էլպիսէ մաղազալարընընն՝ Թօքալեան խանընընընաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ ասլա վէ գաթան իշիթիրաք վէ միւնասէպէթ վէ իրթիպաթլարը օլմատըզընան, միւհթէրէմ միւշէրիրլէրիմիզին իրգիալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընընընաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ էթմէլերի թավսիյէ վէ իլան օլունընը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՕՑԻՒՔ, ՀԱՅԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ՃԷԼՓՔՍԷ ՍԱՂԱՆԱՃԱՍԸ

Սթանպօլտա Սուլթան Համմամընտա Հավուզը խան սըրասընտա Ն. 25

Իշպու մաղազանն սահիպի Արտակ Մոսիկեան՝ քէնտի խսթիգամէթի սայէսինտէ բէք չօգ միւշթերիլէրին էմնիյէթ վէ թէվէճճիւհինի գազանմըշ օլուպ, պու տէֆքէր թէչէպպիւսինտէ տախի մուվաֆֆագըյաթը թամմէյէ նահլ օլաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հէչ պիր մաղազատա էմալի պուլընմայան պիր մագազատար տայմա հազրը օլուպ, էլպիսէլէրին էյի տիքքիպ եարբլմասընա մէմուր տըր։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլէրին իւսթիւնէ գօնըլան ֆիյաթլարը կէօրիւլտիքտէ՝ օլ վագթ միւսապէգա ֆիյքրի հասըլ օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աթիճէքի մուհավէրէյնին տիգգաթլա օգունմասը ըէճա օլունընը.

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղազասընան ալալըմ։

—Ո՞ւֆ... ալթմըշ տօգուզ այագ նէրտիվէնտէն քիմ չըգաճագ։ Օրայա գատար քիմ եօրուլաճագ։

—Աճայի՛պ, պիլմէ՞զսինիզ, հէր քէսսին մալիւմի տիր քի՝ քէնտի միւթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօքուլօ խանընը իւս գաթընընան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համմամընտա Հավուզը խան սըրասընտա 25 նուամէրօլը մաղազայա նագլ օլունմըշ տըր։ Պիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըզընընան թուրթուլմըշ օլտուղընան, ճէսարէթի իսէէմէտի չիմտիյէ գատար՝ սարիլէր կիպի պէօյի՛ւք պէօմի՛ւք քիրալար իլէ մաղազա թուրթմաղա։ Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա արասը՛, արասը՛, արասը՛ վէ նիհայէթ պուլասը...։ Միւշթերիլէր չիմտի հէր սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլար վէ հէմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կիյիճէճլէր տիր։ Շիւպհէսիզ պիլիյսինիզ քի՝ ըրացասա եալընընը Հաճի Շահին տիր քի, չերիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընընն եէկասէ հիքմէթի չու տըր՝ «ըէֆիգի եօգ քի քեասրընը բայլաշսին։» Քէնտիսինի թանըրյան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիւհ պէպլէյէնլէր՝ պիլիրլեր, մէսարիֆը չանսիյէսի օլ տէրիճէճ ազ տըր քի, բահաթ վէ չազ գալպ իլէ պին չիքր վէրէրէք «Ալլահ պէրեքէթ վէրսին» ատը։

—Էօյլէ իսէ՝ կիտէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինտէն ալալըմ վէ ասսթալարա տախի թավսիյէ իտէլիմ...։

Մաղազա բաղար կէնընէրի ալըգտըր։

Սօն ֆիյաթ-Նումէրօսը 2 ղշ. տըր։

Թամիր խրամէթի մէճճանէն տիր։

Ազ փարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի գաբըլըր։

ԳԱՂԹԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

ՄԱՀՎԱՆ ԱՌԹԻՒ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

ՄԱՀՎԱՆ ԱՌԹԻՒ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

ՊԻՐ ՏԷՖԹԷՐ

—Նէ՞ գատար էյի սէօյլէյօրսըն, չիէ՞ պիր նէվ սիհիր օլտուղը իչիւն տէյի՞լ մի տիր քի, ինսանըն գալպի իւզերինտէ պու գատար թէէսիրի հաիզ տիր։ Նիէր միւսթէքքրիհ չէյլերէ ուլվիյէթ պախչ էթտիկի իչիւն տէյի՞լ մի տիր քի ֆիքր հայաթա՝ պագմագ իչիւն օնըն սիհիրպազըրը արասընտան կէչմէք իսթէր։

Մուգապէլէթէն օմուզլարըմը սիլքտիմ, Նիկեար կիւլերէք իլավէ իտուպ տէտի քի,

—Քէնտիսինն տէ ինանմատըզըն պիր չէյէ պէնի ինանտըրմագ իչիւն նաֆիլէ զահմէթ չէքիյօրսըն. իթիրաֆ էթ քի պու ֆիքրտէ տէյիլսին։

Կիւլտիւմ, օ ագշամ Նիկեար մէճմուանըն բարչալարընը օգուտը. պանա պէյնտիրմէկէ ալզըմտան թագտիրէ պէնդէր պիր չէյ գաբմադա չալըշըյօր իտի, պէն էլիմտէ ճիտտի պիր քիթապ թութույօր իտիմ, ֆագաթ պունը օգուտմագ, օգուտըզըմը անլամագ գապկը տէյիլ իտի. կէօզլէրիմ պիր սէյրանը սէրսէրիանէ իլէ սաթրլարտան, սահիֆէլէրտէն ագարագ օտանընը քէօչէսինտէ պիր խէյալ կիպի կէօրիւնէն Նիկեարա թէսատիֆ իտիյօր իտի։

Անա սըրա Նիկեար պիր բարչայը պանա օգուտմագ իչիւն պաչընը գալտըրտըզը վագթ կէօզլէրիմիզ պիր պիրինէ բաթ կէլէյօր իտի։

Օ զէման գալպիմէ պիր զաֆ կէլիյօր իտի. այաղա գալգմագ, Նիկեարընը էլինտէն օ քիթապը չէքիպ աթմագ, տիզլէրինէ տիւշմէք, տուտագլարըմտա թիթրէյէն էէնի աչգա գալպիմին իհաթա իտէմէտիկի գասիտէի հըսսիյաթը թագրիր իթմէք իսթէյօր իտիմ։

Օն քէրրէ պու զաֆ պէնի մաղլուպ իտիյօր իտի, օն քէրրէ զալէպէ չալարմ։

Պէօյիւք պիր ըզտըրապ իչինտէ իտիմ. եանագլարըմ թէրլէ ըսլանըյօր իտի. այաղա գալգարմ, բէնճէրէյի աչարմ, աթէչ կիպի եանան ալնըմա կէճէկնէն նէմնաք հավասը տօգունընճա պէօյիւք բահաթլըգ տույտուրմ։

Դարչըմտա սահիրը տիկէրին ֆէվգինտէ գօրուլար գաթը դարանլըգ պիր ուֆուգ թէչքիլ իտիյօր. պիր աղ իւսթինտէ նուրանի պիր սէմա իւզերինտէ կէճէնէն թէպէսսիմիրի նա,թօք թօք սէրբիլէն պուլութլարը աղուչը նուրանիսինէ ալան տաիրէ կիպի գալպիմտէ եէր եէր աչլան հըսսարա զըյարը սաչան նուրը իմիրը նակէհանի պիր ըէնկը զուլմանի ալմըշ իտի։

Նիկեար՝ պէնի օ հալը հէյէճանը հըսսիյաթտա կէօրտիւկի վագթ թէսելիյէ միհթաճ օլան պու գալպի սօրմալը, եէնի աչըմայա պաչյան ճերիհասընը սարմաղա չալըշմալը տէյի՞լ մի իտի. խայր... կէօյա կէօրմէք իսթէմէտիկի պիր թագըմ խաֆի չէյլերի էօրթէն բերտէ բարմագլըգլարը ուճընա պաղը իմիշ կիպի տօգանմագտան չէքինէրէք չէքիլիպ կիթմիշ իտի։

Պու կէճէ կէչիպ, երթէսի կիւն զարիպ պիր հիճապ պէնի միւթատրմտան երքէն էնմէկէ սէվգ իթտի. Պէյլերպէյլինէ միւթատտան բէք կէճ ավտէթ իթտիմ. անճագ սուֆրա պաչընտա պիրլէշտիք, արամըզտա խարիգ իւլ ատէ պիր չէյ վուգուա կէլմիշ կիպի Նիկեար պանա պագմաղա ճէսարէթի իտէմէյէճէք, պէն օնա պագմաղա միւգթէտիր օլմայաճաղըմ զանն իտիյօր իտիմ. պիլաքիս Նիկեար պէնի բէք լաուպալի պիր թէպէսսիմէ թէլագգը իթտի. պէն տէ օ եօլտա մուգապէլէյէ մէճ-

—Թօք Գաբուտա Թագէէճի մահալլէսինտէն եիւք ալըպ էտիրնէ Գաբուսընտան կէչմէքտէ օլան պիր եիւք արապասընընն իչինտէ սիմիտ էէմէքքէ մէչղուլ օլան արապաճընընն օղլու Սաատուլլահ արապատան տիւշերէք, պապասը իմտատընա եէթիշնճէյէ գատար թէքքերլէք չօճուղընն իւզերինտէն կէչիպ եարալամըշ, վէ չօճուգ էվինէ կէօթիւրիմիշ իսէ տէ, պիր ազ սոնրա վէճքաթ իթմիշ տիր։

—Տիւն ագշամ եէնի ճամիտէն կէչմէքտէ օլան պիր ֆայթօն՝ Խարալամպոս նամ Ռումա չարբըպ պիր գաչ եէրինտէն ազրընճա եարալամըշ տըր։

—Օն եաշընտա պիր Ռում գըզը Աթինատա պիր էվտէ խամէճճիլիք իթմէքտէ իքէն անսըզընը էվտէն դայպ օլմուշ, վէ գապրթաճա արանըզպ գըզ պուլտուրըմըշ, վէ Եունա իսմինտէ պիր բօլիս՝ գըզը ալըպ մէմլէքթինէ կէօթիւրմիշ, վէ էպէվէյնինէ թէսլիմ իտէճէք եէրտէ էվվէլա պաչգա պիր եէրէ կէօթիւմիշ, վէ օրատա գըզա սուի մուամէլէյէ ճիւրաթ իթտիքտէն սոնրա չօճուղը էվինէ թէսլիմ իթմիշ տիր։ Բօլիս օնտան սոնրա հէր կիւն գըզընն էվինէ կիտիպ չօճուղա թասալլութ իթմէքտէն կէրի տուրմայօր իմիշ։ Բօլիս պիր կիւն գըզընն՝ իչի էպէվէյնինէ խապէր վերէճէկինի անլայարագ գըզը ֆանճի սուրէթտէ պօղմագ թէչէպահիսինտէ իքէն ֆեթրաճտան եէթիշիլիպ գուրթարըլմըշ վէ օ ալչագ ատամ զապըթայա թէսլիմ օլընմըշ տըր։

ԳԱՂԹԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

ՄԱՀՎԱՆ ԱՌԹԻՒ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

ՄԱՀՎԱՆ ԱՌԹԻՒ

Ֆրանսական Հանրապետութեան Նախագահ Էմիլ Լուբէ

Նիկեարընն պէնի սէվէմէյէճէկինի զանն իթթիքտէն, սէվտիկինէ հիւքմ վերտիքտէն սոնրա չիմտի պու իքի ֆիքրը զըտտ արասընտա իտիմ։

Լիւզումընտան զիյատ միհվէրինտէն չըգան մուհաքէմէլերիմէ պիր բէհպէր օլմագ իւզրէ անճագ սէն վար իտին. իքի սէնէ զարֆընտա պին քէրրէ սանա միւրաճաաթ էթմէք, աղլամագ «պէն քէնտիմի զայպ իտիյօրըմ, նասը պիր մէվգրտա պուլընընընընը թային իտէմէյօրըմ, սէվիյօրըմ, տէլի կիպի սէվիյօրըմ. ֆագաթ սէվիրտիկիմի, սէվիլմէտիկիմի պիլմէյօրըմ. իւմի՞տ իթմէք մի, մէէյտ՞ա օլմագ մը լազըմ կէլէճէկինի անլամայօրըմ» տէյու ֆէրեատ իթմէք իսթէտիմ. լաքին սէն պիր հէյքել կիպի պարիտ, պիր Պրահման կիպի ճիտտի իտին, սանա հէր շէյ սէօյլէյէպիլէճէկիմի զանն իտէր իքքէն, սէնտէ անլաշըլմագ պիր հալ՝ պէնի հիչ պիր շէյ սէօյլէմէյէ ճէսարէթ իթտիրմէյօր իտի. իքի սէնէ պու թէրէատիւտը էլէմ իչինտէ եուվարլանտըմ։

(Տէվամի)

ՉՕՃՈՒՂԸՄ ՆԷ՞ ԵԷՍԻՆ

Զօճուգլար 5-6 այլեդ օլուբ օլմաղ, ումում վալիսէլէր եավրումբգլարընա էն էյի պիր ղրսա թէտարլիք իթմէք հավէսինէ տիւշէրլէր։ Պու հավէս գաարընալար իչին բէք թասլի պիր. վիրա վալիսէնին սիւտի նէ գատար չօգ օլսա, չօճուգ 6 այլեդ օլուճնա, արթրդ եալնըզ օնունա պէսլէնէմէդ։ Բարիվին էն մէշուր հէքիմլէրինէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու միհնիմ մէսլէյի նալարը տիգգսթա ալարադ պիր չօգ թէճրիպէ վէ թէտգիգատան սոնրա ՖՕՍԹԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատէի ղըտայէի իյճատ իթմիշ, վէ պու ֆալիյէթ իյճատ՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Եվրօպանը պիշմիշէ թրպպ Տար իւլ Ֆինունալարընատա գաալով վէ մաղհարը թագարը օլմուշ տը։ ՖՕՍԹԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չօգալաթա կիպի զայէթ լեղիզ պիր մատէ օլուպ, ֆէվգէլատէ գուվվէթի վէրիճի վէ պէսլէնիճի տիր։ Վալիսէ սինէգի պէսլէնիճի խասանինն իրի գամ գուվվէթինի հալվ օլուուզղնատա, չօճուգլար անը եէսիքճէ սէմիլլէնիրլէր, պէսլէնիրլէր, գուվվէթլէնիրլէր, չաքուգ այալա գալագարլար վէ խասթա օլմագարդնն տիր չըգարբրլար։

ՖՕՍԹԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարդն իլէրուտէ տէ սաղլամ վէ կիւճլի գուվվէթլի առամար օլտուգլարը՝ պիշէրճէ էմնալիյճէ միսալէթ տիր։ Տէրսատէթ վէ թարալարատաքի պիշմիշէ էճղալանէլէրտէ վէ էճգա տէքօլարընատա սաթրըր։ 18—16

ՍԱՐՐԱՖԻԹ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 11 հոկտ.

Ինկլիզ. էհամը Ինկ. Լիր.	093—43
Օսմ. էհամը Բ	54—50
» » Գ	31—
» » Դ այլեալը	28—37
» » գաբանալը	28—25
Օսմանլը Պանգալը	13—50
Մըսրը տուլ. մութթահրաէ	108—63
Գուլկար խթիգրալը	93—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաղէ	25—333

Բարիզ 11 հոկտ.

Օսմ. էհամը այլեալը	28—65
» » գաբանալը	28—65
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	099—95
» « 4½%	101—17
Բուսմէլի չըմենալարի	123—
Օսմանլը Բէյթիսի էհամը	361—
» Պանգալը	591—
Դրեսի Լիոնէ	1073—
Իթալիա էհամը	102—90
Բանքորիթ Թիւրք	504—
Օսմանիյէ	475—
Ֆուան Օթոման	510—
Մբանեալ	88—45
Գրանեվալ	147—50
Գամպիո 3 այ վաղէ	25—155

Վիէննա 11 հոկտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	239—50
Բուսմէլի չըմենալարի Գր.	114—50
Օսմանլը Բէյթ ազգինը	324—

Գերլին 11 հոկտ.

Բուսմէլի չըմենալարի. (մարգ)	123—
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—33
Թուալը	216—10

ԴԱՎԱԹԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

էֆ. ռում. ոսկուն ազչմ. գաբ.	30—32½
» » » էն եիւքսէք	30—36
» » » էն ալչալը	30—28½
Գաբ. ռոպան այլեալը	31—00½
Բուսմէլի չըմենալարի. գբնաբ.	118—
» » էն եիւքսէք	118 —12
» » էն ալչալը	117—62
» » այլեալը	119—37½
Ազէլ ֆանդէր	—
Բէրօա ղրս.	—
Հէվալէսթրէ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սէկանդէթ Ա.	—20
» Բ.	—90
Թրամվայ	5—47½
Ժուռնան	1—32
Օսմանիյէթ Թրամվայ	497—
Ասիւրանս	3—90
Լոյդօյտ	74—
Ֆանգ Նասիօնալ ազ Կրէ.	413—
Թրանսվաալ	145—
Բանքիթ Թանվիլաթը	498—
Գրեսի Ֆոնսիէ Էսքբանէն	261—
Անոնօլու լյմ. ազաֆնը	10—40
Նիրգեթիք Ֆոյրիյէ Հս. Լ.Օ.	29—50

ԱԳԾԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զլ. առն	ղլ. էր.
Գեյազ մէհմէտիէ Ֆորգը	108—01
Ռէնթալիք	102—25
Թանքիքդ լիրասը	110—
Ֆրանսզդ ալթաունը	87—15
Բօլ	90—10
Գրքմիզ ալթաունը	51—06
Գարգոն գայմէսի	8—64

ԳԱՄԳՈ

	Ալբնը	սաթը
Լօնտրա չէք	109.12	110.05
Բարիզ չէք	23.12	22.93
Մարգ	18.72	81.63
Վիէննա չէք (գուլդն)	21.92	81.82

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԵՀԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսինտէն

Եվվելճէ իյան օլունորը վէճճէլ, սէնէի հալիյէ թրշրինը եվվելի իպթիասարնատան իթիպարէն պիր սէնէ միւտուէթ զարիճնատա տէվարիրը պէճլէտիյէ թանդիճաթ հայվանաթնա միւգիթեպ պէշ եիւզ պինտէն պէշ եիւզ էլլի պին ճէտիտ գբյէյէ գատար արբա վէ ալթը պինտէն եէսի

պին ճէտիտ դանթարա դատար սամանի վէ խասէքի նիսա խասթախանէսինտէ միւթէտավի խասթալար իչին իչպու պին իւչ եիւզ օն սէքիզ սէնէսի աղասթօսրնատան իթիպարէն յուսպաթ նիհայէթինէ տէկին ալրնաճաղ ինէք վէ սէնէի աթիյէ մարտընատան իթիպարէն թէմուզը նիհայէթինէ տէկին պէշ մահ իչին լիւզում կէօրիւնէճէք գօյուն սիւալէրի միանգասաթէն միւպայէա օլունաճաղընատան, իթիայա թալիպ օլանլարըն եիւզտէ օն նիսպէթինտէ թէմինաթ ագճէէրի վէ եախսատ միւթէպեր քէֆիլէրիյէ պէրպաէր Եէհր էմանէթի մէճիսինէ կէլմէլերի։

28 իյլուլ 318 2—1

Տէրալիյէտէ Զարշուի Բէպիր իթիթսալինտէ Բարմագ Դաբու ճատտէսինտէ սաքին իքէն Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինէն իճլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Թէրլիքճի Լեւոն Բալասլյբգեանընն խուսուսաթը իճլասիյէսինին բուլյեթ ու թեվիյէսի զըմնընատա տավա վէքիլէրինէն Ֆուատ վէ Ամվի էֆ.. լեր էսալեթէն սինտիգ թային գբլընմըշ օլուուգլարընատա, միճիլիսը մէրգում գիմնթիտինտէ ալաճաղը օլանլարընն Գանունանամի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէլերի մուճիպինճէ թանգիգը ատյուն իչին թարիխը իլանատէն իթիպարէն 21 կիւն զարիճնատա սէնէատաթընը մահքէմէ քեաթիպինտէ թէսլիմ էլէմէլերի, վէ միւտաթը մէգգիւրէ խիթամընատան սոնրա 3 կիւնտէ, եանի 15, 16 վէ 17 թբր. էվվել սէնէ 318 թարիխի սալը, չարշէնպին վէ բէնճշենպին կիւնլերինտէ իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինին իճլաս օտասընա կէլերեք սինտիգ էֆ.լեր միվաճէէսինտէ ալաճագլարընը իսպաթ վէ գայա վէ թասդիգ իթտիրմէլերի, վէ միւտաթը մէգգիւրէտէ իսպաթը վիճուռա խէտմէյէն ալաճագլյար հագգընատա գանուռ մէգգիւրընը 210ընճը մատտէսինէ թէվֆիգէն մուամէլէ օլունաճաղը իլան օլունը։

Ժիւժ Գոմիսէր

26 իյլուլ 318

Աղանի վէ սարիբէնին՝ գարագալէմի Արթին աղա զիմմէթինտէ պա իլամ ալաճաղը պուլընան մէպալիղին թէէմինը իսթիֆասը զըմնընա մէտեուռնը Իւսկիւտարա Սէլամ Ալի էֆէնտի մահալլէսինտէ Միլիտար Աղա պաղչէսինտէ վագը պիր թարաքը Խալիկ վէ պաղչէ Թօքալ Ոսկիանին խանէ վէ պաղչէլերի, վէ արգա թարաքը սրբքէճի Եօրկինին պօսթանը, վէ տիկէր թարաքը Միրճան վէ Եանգօնին խանէ վէ պաղչէլերի, վէ թարաքը բալի Սելիմտար Աղա ճատտէսիյէ մահտուտ տերունինտէ 2 գույու վէ 1 հավուզ վէ 1 պաղչէպան օտասը վէ թախմինին 10000 արշընը հավի վէ եչճարը միսմիրրէ վէ տերունինտէ 3 օտա, աշաղը գաթթա 2 օտա, իւսթ գաթտա վէ 1 ապտէսթիսանէտէն իպարէթ 50 նուսմերալը պօսթանը 5 հիսսէ իթիպարբյլա պիր կէտիք հիսսէսիյէ միլքլինտէ օլան 3 բուլ հիսսէսի՝ թարիխը իլանատէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիմիզայէտ ֆիւրուսիթընա միւպտէրեթ օլունաճաղը՝ Իւսկիւտար Իճրա տէճիրէսինտէն իլան օլունը։

24 իյլուլ 318

Պագգալ Գոսթինին՝ Էլենի գատրն զիմմէթինտէ ալաճաղը պուլընան մէպալիղին թէէմինը իսթիֆասը զըմնընա մէտեուռնը մուհաբիէսանը Գաբ գարիյէսինտէ Ճաֆէր Աղա մահալլէսինտէ վագը պիր թարաքը Բէյատ պէյէֆ. հաղբէթէրինին էճզանը տիւքքանը վէ տիկէր թարաքը Ալիքսանդն խանէսի վէ արգա թարաքը Սիսեքերիմ վէրեսէսինին պաղչէսի վէ պիր թարաքը Մէօհիւրատար ճատտէսիյէ մահտուտ թախմինէն թուլէն 27 արշըն վէ արվէն 6 վէ արգասը 9 արշըն քի ճէման 190 արշընատն իպարէթ 30 նուսմերալը պիր գբճա արասընը 6 հիսսէ իթիպարբյլա 5 հիսսէսի՝ թարիխը իլանատէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիմիզայէտ ֆիւրուսիթընա միւպտէրեթ օլունաճաղը՝ Իւսկիւտար Իճրա տէճիրէսինտէն իլան օլունը։

25 իյլուլ 318

Իմարաթը Ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 100ատ 25 թէրէ եաղընյա մախլութ 38000 գբյէի ճէտիտէն 40 պին գբյէի ճէտիտէյէ գատար գուլրուգ եաղընընն պէհէր ճէտիտ գբյէսի մէճիտի 19 զ. հիսապբյա 7 զ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընընընա վէ չէհրը հալը Բուսմինին 30ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100ատ 5 թէնղիլ գապուլ օլունըպ հատտը լաբգընը պուլարը թագտիրատ իհալէի գաթկիսի իճրա գբլընճաղընա սինանէն, նօգսանընյա իթա իթմէք վէ տահա զիյատ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մեճլիսը իսարեի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմելերի իլան օլունը։

26 իյլուլ 318 5—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլերինին նընսքը լիրա 100 զ.տան նագտէն իչիա վէ նընսքը տիկերի Խազինէի Էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուսպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիզզիքը մանիլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընատա օլան 4 հաֆթա իլանընատան 1ճնի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 318 ռէնէսի իյլուլը 23ճնի կիւնինատէն իթիպարէն մահը մէզգիւրը 30ճնը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտսի իճրա օլընճաղընատա, թալիպ օլանլարը՝ դբյմէթը մուհամմէնէսին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէէրիյէ պէրպաէր Մանիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմելերի իլան օլունը։

Գբյմէթը

Խարմէնէսին

..20000.. պէտէլը միւզայէտսի 15500.—Պաղչէ Գաբուսընատա Եէյիս Մէհմէտ Բէյյանի մահալլէսինտէ Պալըգ Բաղարը ճատտէսինտէ 167 նուսմերալը թէրպիէն 35 զբրա արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտայը վէ սէնէվի 3700 զ. քիրայը միւթէմիլ մուգատտէմա պիր պապ եէմէնիճի տիւքքանը օլուպ էյեվմ սբրի խսթիմալ օլունբը պիր պապ տիւքքան տերունինտէ միւսթէգարը իքի ատէտ եէմէնիճի կէտիկինին պիր ատեռինին նընսքի հիսսէսիյէ միւլքինին բուպ հիսսէսի. հաճի Ամմէտ։

..12500.. պէտէլը միւզայէտսի 7000.—Պալաթտա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Մահքէմէ Ալթը ճատտէսինտէ 56 նուսմերալը թէրպիէն 90 զբրա արասատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 զբրա ախչապ մաթպախ մահալինի միւզթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնղիլին նընսքի հիսսէսի. Նաղիֆ։

..5000.. պէտէլը միւզայէտսի 2500.— Տրակօմանտա թէրճեման Եունիս մահալլէսինտէ Ֆէթհիյէ ճատտէսինտէ 49 նուսմերալը թէրպիէն 60 զբրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆալը միւզթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնի. Րէճեպ։

..2062½.—Խասքեօյտէ Բիրի Բաչա մահալլէսինտէ Գումպարախանէ ճատտէսինտէ 13 նուսմերալը թէրպիէն 180 զբրա պիր գբճա գայբգիասնէ արասասընը 36 հիսսէ իթիպարբյա 8 սէհիմի թամմ վէ 1 հիսսէնին բուպ հիսսէսի. Նաղիֆ։

..3000.—Թօքգաբուտա Պայազիտ Աղա մահալլէսինտէ Ագսբրայ ճատտէսինտէ 95 նուսմերալը թէրպիէն 40 զբրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 20 զ. քիրալը ախչապ պիր պապ տիւքքանընն պիւթիւնի. հաֆբզ Էօմեր։

..4000.—Զէնպերլի Թաչտա Մօլլա Ֆէնարի մահալլէսինտէ Նուրը Օսմանիյէ ճատտէսինտէ 12 նուսմերալը թէրպիէն 65 զբրա արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 մախզէնի միւշթէմիլ վէ չէհրի 250 զ. քիրալը տերունինտէ քեպապճը վէ խոշապճը կէտիքլերինի միւսթէգարը միւլք մահկէտիք պիր պապ աչճը տիւքքանը տերունինտէ միւսթէգարը սալիքիւզզիքը 120 սէհիմ իթիպարբյա 16 սէհիմկյլ միւլքինին 5 հիսսէ իթիպարբյա 2 հիսսէնին սիւլս հիսսէսի. հաֆբզ Էօմեր։

..1500.—Զարշուի Բէպիրտէ Խաֆիֆար օսգաղընատա 3 նուսմերալը թէրպիէն 25 զբրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 80 զ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքան տերունինտէ միսթէգարը խաֆիֆաֆ կէտիկինին 8 հիսսէ իթիպարբյա 1 վէ չէհրի 70 ազչէ իճարեի մուէճճելելի միւլքինին 8 հիսսէ 7½ բուլ հիսսէսինին տասի 8 հիսսէսի. Րէճեպ։

..3500.— Այվասարտա Գօրուճը Մէհմէտ Զէյլպի մահալլէսինտէ Այվասար ճատտէսինտէ 10 նուսմերալը թէրպիէն 66 զբրա արասատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ ախչապ վէ նեթէմամ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնի. Հիւսնիւ։

..1500.— Խասքեօյէ Թուրլուճը մահալլէսինտէ Թէբեկ օսգաղընատա 1 նուսմերալը թէրպիէն 215 զբրա պիր գբճա մէնղիլ արասընընն պիւթիւնի. Հիւսնիւ։

..4000.. պէտէլը միւզայէտսի 2550.—Զէնկել գարիյէսինտէ Թէկկիրաքի օսգաղընատա 21 նուսմերալը թէրպիէն 60 զբրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 զ. քիրալը միւթէհմամիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..3250.. պէտէլը միւզայէտսի 2000.—Պոզազ Իչինտէ Դանտիլի գարիյէսինտէ Եէնի Մահալլէ օսգաղընատա 61 վէ 63 նուսմերալը թէրպիէն 105 զբրա արասատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 զ. քիրալը պիր պապ մէնղիլ վէ պիր պապ պէքիրը օտասընընն նընսքի հիսսէսի. Րէճեպ։

..8000.. պէտէլը միւզայէտսի 2500.—Պէյլեր Պէյի գարիյէսինտէ Արբաճբլար օսգաղընատա 11 վէ 48 նուսմերալը թէրպիէն 55 զբրա արասատա մէպնի իքի պապ տիւքքանընն պիւթիւնի. Նաղիֆ։

..3000.. պէտէլը միւզայէտսի 2000.—Թօքգաբուտա Պայազիտ Աղա մահալլէսինտէ Պագգալ օսգաղընատա 6 նուսմերալը տերունինտէ 1 սարնընը միւշթէմիլ թէրպիէն 120 զբրա պիր գբճա մէնղիլ արասընընն պիւթիւնի. հաճի Ամմէտ։

..2400.—Գասբմ Բաչատա Սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Նալընճը ճատտէսինտէ 1 նուսմերալը թէրպիէն 45 զբրա արասատա մէպնի 40 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 զ. քիրալը միւլք մահկէտիք ախչապ պիր պապ գալայճը տիւքքանընն 3տ 1 հիսսէսի. Րէճեպ։

..7500.— Իսսկիտարատա Սօյագ Սէնան մահալլէսինտէ Թօբխանէիրօյու օսգաղընատա 72 նուսմերալը տերունինտէ 1 գույույը միւշթէմիլ թէրպիէն 4000 զբրա մուգատտէմա մէնղիլ վէ պապ վէ էյեվմ պիր զբրա արասընընն բուպ հիսսէսի. Շապան։

..12000.— Գումբաբուտա Տիւլպենճի Հիւսամէտտին մահալլէսինտէ Հիսար Տիկի սօգաղընատա 73 նուսմերալը տերունինտէ 1 գույու վէ 1 մախզէն վէ 1 սարնընը միւշթէմիլ թէրպիէն 400 զբրա պիր գբճա մէնղիլ արասընընն պիւթիւնի. Շապան։

..6000.— Պէյօղլունատա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Բաբաս Բէքօրիւսի սօգաղընատա 4 նուսմերալը թէրպիէն 95 զբրա արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 գույու վէ 1 պօտրուսը միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 զ. քիրալը միւլք մահկէտիք քեարկիր պիր պապ տիւքքանընն 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..7000.—Զարշուի Բէպիրտէ Զէնճիրլի խանընն իւսթ գաթընատա 22 նուսմերալը թէրպիէն 36 զբրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 30 զ. քիրալը պիր պապ օտա տերունինտէ միսթէգարը գույուսմը կէտիկինին պիւթիւնի. Շապան։

..15130.—Սիւլիճէտտէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Գբրդ Ներտիվէն օսգաղընատա 23 նուսմերալը թէրպիէն 200 զբրա արասատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 248 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնի. Րէճեպ։

..3000.— Էսքիրնէ Գաբուսընատա Գարիյէի Ալիճ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Պաղչէպանօղլու օսգաղընատա 2 նուսմերալը թէրպիէն 58 զբրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 88 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնի. Շապան։

..22000.—Զարշուի Բէպիրտէ Զուխաֆը խանընն իւսթ գաթընատա 2 նուսմերալը թէրպիէն 50 զբրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 80 զ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտա կէտիկինին պիւթիւնի. Շապան։

..6000.— Սամաթեատա Զբրաղի Հասան մահալլէսինտէ Իքի Եիւզլու Զէյվէ օսգաղընատա 8 նուսմերալը տերունինտէ միւշթերեք պիր գույույը միւշթէմիլ թէրպիէն 500 զբրա պիր գբճա մէնղիլ արասընընն պիւթիւնի. Րէճեպ։

..32505.. պէտէլը միւզայէտսի 1800.—Գարանը Տագիգտէ Խարանճը Գարա Մէհմէտ Պէյ մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 43, 45 վէ 47 նուսմերալը թէրպիէն 320 զբրա արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 12 ատէտ պէքեար օտասը վէ 2 մաթպախը հավի վէ չէհրի 700 զ. քիրալը իքի պապ մէյխանէ վէ պիր պապ գահվէնին 6 հիսսէ իթիպարբյա պիր պուլուգ հիսսէսի. Նաղիֆ։

..12500.. պէտէլը միւզայէտսի 5000.—Գարանը Տագիգտէ Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Հաթապ Գաբուսը մէվգբընատա 334 նուսմերալը պիր պապ եաղճը մաղազասը կէտիկինին նընսքի հիսսէսի. Հիւսնիւ։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլերինին նընսքը լիրա 100զ.տան նագտէն իչիա վէ նընսքը տիկերի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուսպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիզզիքը մանիլաթը պէտէլաթը միւզայէտսի գբյմէթը մուհամմէնէսինտէն տուն պուլընմասընա պինտէն իքի հաֆթա տահա իլանը գաբալաչարբլարագ Շնճիսի օլան իչպու 318 սէնէսի իյլուլը 23ճնի կիւնինատէն իթիպարէն մահը մէզգիւրը 30ճնը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտսի իճրա օլընճաղընատա, թալիպ օլանլարը՝ գբյմէթը մուհամմէնէսին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէէրիյէ պէրպաէր Մանիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմելերի։

..20000..20000..20160.—Պէյօղլունատա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Մանկասար Պօսթանը օսգաղընատա 17 նիւմերալը թէրպիէն 80 զբրա արասատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնիւ. Էօրիւճիւ Հիւսէյին։

..10000..16000..6000.— Ֆէնէրտէ Եէնի Մահալլէտէ Մէքթէպ օսգաղընատա 28 նիւմերալը թէրպիէն 90 զբրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 110 զբրա պայբը մահալինի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնիւ. հաճի Մահմուտ։

..3000..4500..1500.— Գօճա Մուսթաֆա Բաչատա Արասպահը Պայազիտ մահալլէսինտէ Սիլիվրի Գաբուսը ճատտէսինտէ 102 նիւմերալը թէրպիէն 60 զբրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 35 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնիւ. հաճի Ամմէտ։

..1500..00..1000. — Գալաթատա Արապ Ճամիի մահալլէսինտէ Եէմէնիճիլէր ճատտէսինտէ 25 նօմէրալը թէրպիէն 25 զբրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 30 զ. քիրալը ախչապ պիր պապ տիւքքանընն բուպ հիսսէսի. Շապան։

..7635..00..4000.— Սամաթեատա Միրախոր Իլեաս պէյ մահալլէսինտէ Նաուլը Գարու Զէյնէպի սօգաղընատա 30, վէ Միրախոր ճատտէսինտէ 93 նօմէրալը թէրպիէն 144 զբրա արասատա մէպնի անճագ 93 նօմէրալը պիրա կէտիկ տիւքքանընն նընսքի, վէ 95 նօմէրալը տերունինտէ պէր վէճճը միւլքիյէթ տուխանի կէտիկինի միւսթէգարը տիւքքան միւլքինին բուպ, վէ 30 նօմէրալը պիրա կէտիկ տիկէր տիւքքանընն նընսքի հիսսէյէրի. Շապան։

..5666½..00..3000. — Ճէբբահ Բաչատա Գիւրքճի Պաչը Ահմէտ Եէմէսէտտին մահալլէսինտէ Եօգուչ Զէյնէմ սօգաղընատա 4 նօմէրալը թէրպիէն 200 զբրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սամանլըգ վէ 1 տօլապլը գույու վէ 1 ախրը վէ 9680 զբրա պաղչէ տէրունինտէ նընսքի մասուրա մահլեզիզի միւշթէմիլ վէ չէհրի 3000 զ. քիրալը միւլք 4 հիսսէյի մահալ իլէ մախլութի մուգատտէմա գօնագ վէ պօսթան օլուպ էյեվմ պիր գբճա պօսթանընն 810½ զբրա միւլք մա մուգաթալը օլուպ անճագ միւթեպագը իճարէթէչինի մահալին 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..700..00..500.—Վէֆճատա Մօլլա Խիւրեվ մահալլէսինտէ Գօվանճլար ճատտէսինտէ 128 նօմէրալը թէրպիէն 44 զբրա արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի վէ չէհրի 80 զ. քիրալը ախչապ պիր պապ տիւքքան տերունինտէ սէպզէճի կէտիկինի միւսթէգարը միւլք մահկէտիկ պիր պապ սպզէճի տիւքքանընն անճագ կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 6 սէհիմի. հաճի Հիւսէյին։

..6250..00..3750. — Ֆաթիհտէ Բէրիսաթի մահալլէսինտէ Ֆաթիհ Ճամիի Եէրիճի հալվուսը տերունինտէ 3 նօմէրալը թէրպիէն 125 զբրա արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 200 զ. քիրայա միւթէհամմիլ ախչապ պիր պապ չէօմէքճի տիւքքանը կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Րէճեպ։

9375..00..4500.—Մանլարիւրանի մահալլէսինտէ Բիրէճճանի սօգաղընատա միւքերրեր 15 նօմէրալը թէրպիէն սէքսէն զբրա արասատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 66 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին 3 բուպ հիսսէսի. Շապան։

2500..00..1000.—Կօսգատա Սէքպան Պաչը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Վէզնէճիրլեր ճատտէսինտէ 14, 16 նօմէրալը թէրպիէն էլլի զբրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 70 զ. քիրալը մուգատտէմա մա օտա ատրպալըգ էյեվմ ֆէվգինտէ 2 պէքեար օտասընը միւշթէմիլ 2 պապ նալպանտ տիւքքանընընն 6 հիսսէ իթիպարբյա պիրբր հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..25000..00..20000.— Գատը գարիյէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Բիզա Բաչա Զէյվէսի սօգաղընատա 62 միւքերրեր 62 միւքերրեր 62 նօմէրալը իլէ մուրագգամ թէրպիէն 170 զբրա արասատա մէպնի 11 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 245 զբրա մահալինտէ մէպնի մաթպախը վէ թահլիքնատա տիւքքանը միւշթէմիլ 2 պապ մէնղիլին նընսքի հիսսէյերի. Մուսթաֆա։

..3000..00..1980.—Ֆավուտ Բաչա մահալլէսինտէ Հէքիմ Օղլու Ալի Բաչա ճատտէսինտէ 182 նօմէրալը թէրպիէն 40 զբրա արասատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆայը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնի. Րէճեպ։

..3000..00..1700.—Եէնի Պազչէտէ Բեհաթիպ Միւսլիհէտտին խասթախանէ ճատտէսինտէ 25 նօմէրալը թէրպիէն 150 զբրա արասատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 1 գույու 1 մահզէն վէ 1100 զբրա պաղչէյի ախչապ պիր պապ մէնղիլին բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..5500..00..4000.— Զարշանպատա Տէրվիշ Ալի մահալլէսինտէ Հասան Էֆէնտի թիրպէսի օսգաղընատա 5 նօմէրալը թէրպիէն 60 զբրա արասատա մէպնի 2 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ 30 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնղիլին պիւթիւնի. Րէճեպ։

..30000..00..20000.—Եէնի Պաղչէտէ Գազասքեր Մէհմէտ էֆէնտի մահալլէսինտէ Միւտիր Մէհմէտ էֆէնտի օսգաղընատա 1 նօմէրալը թէրպիէն 300 զբրա արասատա մէպնի 5 պաղչէվան օտասը 2 սուֆա վէ 3 տօրպալը գույու վէ 21000 զբրա պաղչէ վէ 1 սամանլըգ վէ պիր ախրը միւշթէմիլ պիր գբճա եօլ կէչէն պօսթանը տէմէքլի մասարիճ պօսթան կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 60 սէհիմի. հաճի Ամմէտ։

(1) Իչպու բագգամարընն պիրինճիսի գբյմէթը մուխամմէնէսին, իքինճիսի գբյմէթը թանրիրիյէսինի վէ իչլունճիսի պէտէլը միւզայէտսինի կէօսթէրմէքտիր տիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՖԹԱԼԸԴ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյա Պաթում, Նովրօսսիսք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մբսբը արասընատա մանթազամ սէյր ու սէֆէրլէրի.

Վիւրուտինէ պէքլէնէն վաբօրլար

Ալաֆ. հոկտ.ին 14ճնի սալը ազչամը «Տուռօ» Մարսիլիատան։

Ալաֆ. հոկտ.ին 15ինճի չարշէնպին ազչամը «Սախալիէն» Սուրիա խաթթընատան։

Հարէքէթի իտէհէք վաբօրլար

Ալաֆբ. հոկտ.ին 13ճնի բազարէրթէսի կիւնիւ ազչամ ալաֆբ. սաաթ 4ատ գաբթան Գօսպէն սիվար օլտուղը «Օրթէկալ» վաբօրը՝Զանագգալէ, Բիրէ, Սուռա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Ալաֆբ. հոկտեմբերին 16ճնը բէնճէնպին կիւնիւ ազչամ ալաֆբ. սաաթ 4ատ գաբթան Ֆաթպրընն սիվար օլտուղը «Սախալիէն» վաբօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլիվէ Մարսիլեայա։

Ալաֆբ. հոկտ.ին 14ճնի սալը կիւնիւ ազչամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գաբթան Կրէկօրինին սիվար օլտուղը «Տուռօ» վաբօրը՝ Սամսոն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նօվրօսսիսք։

Բարիզ իչիւն վէբիլէն պիլիթլերին ֆիյաթլարը պէրվէճէնը աթի տիր.

Գէօրիւք բօսֆալարբյա 1ճնի սէվգը 320 ֆր.

2ճնի մէվգը վաբօր վէ 1ճնի մէվգը չըմենալարքիր 242 »

3ճնի մէվգը վաբօր վէ 2ճի մէվգը չըմենարքիր 230 »

Սիրք վաբօրլարը յա եաուլնըզ 1ճնի մէվգը 245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէ